

# RAIDER GARDEN TOOLS

- Моторна метла
- Gasoline backpack blower
- Ventilator rucsac cu benzină
- Motorna metla
- Моторна метла
- Μηχανή σκούπα



**RAIDER**<sup>®</sup>  
*Garden Tools*

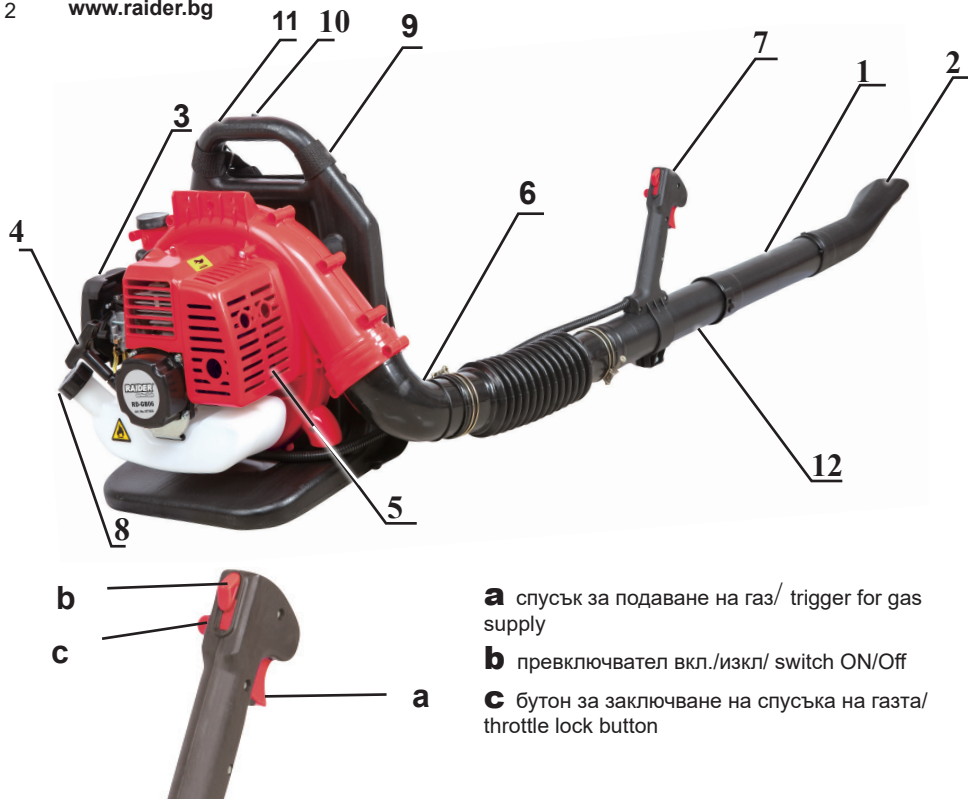
## Contents

2	BG	схема
3	BG	оригинална инструкция за употреба
10	EN	original instructions' manual
16	RO	instructiuni originale
22	SR	originalno uputstvo za upotrebu
28	MK	инструкции
35	EL	Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

**RD-GB06**

**USER'S MANUAL**





**a** спусък за подаване на газ/ trigger for gas supply

**b** превключвател вкл./изкл/ switch ON/Off

**c** бутон за заключване на спусъка на газта/ throttle lock button

#### Изобразени елементи:

1. Тръба с дюза / издухване /
2. Тръба за издухване
3. Смукач
4. Ръчен стартер.
5. Вентилационни решетки
6. Свързваща тръба
7. Лост за управление на газта
8. Капачка за горивото
9. Колан за рамо
10. Вкл./ Изкл. бутон
11. Ръкохватка
12. Основна права тръба

#### Elements:

1. Nozzle tube
2. Blowing tube
3. Choke
4. Recoil starter
5. Air elements
6. Connection tube
7. Throttle lever
8. Fuel cap
9. Belt
10. Ignition switch
11. Handle
12. Main straight tube

**BG** Снимките са с илюстративна цел. Изображеният модел може да не е напълно идентичен със закупената от вас машина.

**EN** The pictures are for illustration purpose. The pattern shown may not be exactly the same as the machine you purchased.



Носете защитни антифони!  
Always wear hearing protection!



Носете защитни очила!  
Wear safety glasses!



Прочетете ръководството преди употреба!  
Refer to instruction manual / booklet!



Носете защитна маска!  
Wear dust mask!

## Оригинална инструкция за употреба

Уважаеми потребители,

Поздравления за покупката на машина от най-бързоразвиващата се марка за електрически, бензинови и пневматични машини - RAIDER. При правилно инсталиране и експлоатация, RAIDER са сигурни и надеждни машини и работата с тях ще Ви достави истинско удоволствие. За Вашето удобство е изградена и отлична сервизна мрежа с 45 сервиза в цялата страна.

Преди да използвате тази машина, моля, внимателно се запознайте с настоящата "Инструкция за употреба".

В интерес на Вашата безопасност и с цел осигуряване на правилната ѝ употреба, прочетете настоящите инструкции внимателно, включително препоръките и предупрежденията в тях. За избягване на ненужни грешки и инциденти, важно е тези инструкции да останат на разположение за бъдещи справки на всички, които ще ползват машината. Ако я продадете на нов собственик то "Инструкцията за употреба" трябва да се предаде заедно с нея, за да може новия ползвател да се запознае със съответните мерки за безопасност и инструкциите за работа.

"Евромастер Импорт Експорт" ООД е упълномощен представител на производителя и собственик на търговската марка RAIDER. Адресът на управление на фирмата е гр. София 1231, бул. "Ломско шосе" 246, тел. 02 934 33 33, 934 10 10, [www.raider.bg](http://www.raider.bg); [www.euromasterbg.com](http://www.euromasterbg.com); e-mail: [info@euromasterbg.com](mailto:info@euromasterbg.com).

От 2006 година във фирмата е въведена системата за управление на качеството ISO 9001:2008 с обхват на сертификацията: Търговия, внос, износ и сервиз на професионални и хоби електрически, пневматични и механични инструменти и обща железария. Сертификатът е издаден от Moody International Certification Ltd, England.

## Технически данни

Параметър	Мерна единица	Стойност
Модел	-	RD-GB06
Обем на двигателя	cm <sup>3</sup>	43
Вид на двигателя		бензинов, двутактов, с въздушно охлаждане
Мощност	W	1250
Обороти без натоварване	min <sup>-1</sup>	2800
Максимални обороти	min <sup>-1</sup>	7000
Скорост на въздуха	km/h	252
Дебит на въздуха	m <sup>3</sup> /h	720
Капацитет на резервоара за гориво	L	1.2
Съотношение бензин / масло		25:1 (1 литър бензин 40 ml масло)
Ниво на звуково налягане L <sub>PA</sub>	dB	90(A), K <sub>PA</sub> = 3 dB
Ниво на звукова мощност L <sub>WA</sub>	dB	113(A), K <sub>WA</sub> = 3 dB
Ниво на вибрации	m/s <sup>2</sup>	5.3 K = 1.5

## ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Прочетете внимателно това упътване за употреба. Бъдете внимателни в работата, концентрирайте се и използвайте здравия разум. Невниманието по време на работа може да доведе до загуба на контрол върху машината. Лица, които въз основа на техните физически, възприемателни или умствени способности или тяхната неопитност или незнание не са в състояние да използват безопасно уреда, не би трябвало да използват този уред без надзор или инструкция от страна на отговорно лице.

Деца би трябвало да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с уреда. Не позволявайте никога на деца да ползват уреда. Не оставяйте никога други лица, които не са запознати с тези инструкции да използват уреда. Местните разпоредби могат да посочат за ползвателя минималната възраст. Не използвайте никога уреда, когато лица, особено деца, или домашни животни са наблизо.

Не използвайте тази машина, ако сте уморени, болни или под влияние на алкохол, наркотици или лекарства. При използването на уреда носете винаги здрави обувки и дълги панталони. Не носете широко облекло или бижута. Те могат да бъдат захванати от засмукващия отвор. При работи на открито се препоръчват гумени ръкавици и устойчиви на подхлъзване обувки. При дълги коси носете мрежа за коса.

Не работете с машината, когато сте уморени, болни или под влиянието на алкохол, наркотици или лекарства.

Не подценявайте силата. Винаги пазете стабилен строеж и равновесие. Избягвайте, когато е възможно пускането в експлоатация на уреда на мокра трева. Винаги вървете, никога не бягайте.

### **СПЕЦИФИЧНИ ЗА МАШИНАТА ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ, ОПИСАНИЕ И ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ**

Този продукт е предназначен изключително за употреба:

- за издухване на листата в купчина или да се издухат листа от труднодостъпни места (напр. моторните превозни средства).

- съгласно съответните описания и инструкции за безопасност в това ръководство за експлоатация.

Не работете с новата машина при пълна мощност по време на първоначалното пускане.

Машината достига максимална производителност след 5-15 пълнения на резервоара.

Моторната метла може да се използва за почистване на ъгли, огради, стени, дървени участъци или пространства под автомобилите. Винаги трябва да сте наясно със силата и посоката на изходящия поток на машината, тъй като той може да премести тежки материали и да причини нараняване или вреда. Никога не насочвайте изходящия поток на машината към хора или животни или към отворени прозорци

Преди да използвате моторната метла, отстранете грубата мръсотия с метли или гребла.

Леко намокрете първо при работа на прашна повърхност.

Използвайте цялото удължение на дюзата на моторната метла, за да може въздушният поток да работи близо до земята.

Бъдете наясно с посоката на вятъра. Ползвайте вятъра, за да улесните работата си.

Като общо правило, опитайте се да работите с машината при най-ниската настройка на газта, необходима, за да свършите работата. Никога не използвайте настройка за по-висока скорост, отколкото е необходимо за изпълнение на задача. Не забравяйте, че колкото по-висока е скоростта на двигателя, толкова по-силен е шумът на моторната метла.

Използвайте ниски настройки на газта, когато почиствате леки материали около тревни площи или храсти.

Използвайте средни до по-високи настройки на газта, за да преместите леката трева или листата от паркингите или пътеките. Използвайте пълна газ, когато премествате тежки товари като мръсотия или сняг.

Никога не работете с машината, ако някакви компоненти са повредени, разхлабени или липсват.

В случай на някакъв знак за повреда (повишена вибрация, различен звук, дим от двигателя и др.) първо спрете двигателя и проверете машината.

Всяка друга употреба не е по предназначение.

Винаги изключвайте двигателя, преди да пуснете уреда.

Никога не използвайте машината с повредена защитна уредба или без правилно монтирана

защита.

Не променяйте настройките на регулатора на двигателя.

Избягвайте сблъскване с твърди предмети, които могат да повредят машината.

Дръжте дръжките сухи и чисти, без масла и замърсявания, за безопасно управление.

Не поставяйте ръчно предмети в тръбата на вентилатора. Не поставяйте ръцете и пръстите си във вакуумния отвор или отвора за отработените газове.

Изключете двигателя и свалете капачката на свещта, преди да почистите, транспортирате, регулирате или оставите машината без надзор.

Използвайте само резервни части и аксесоари, доставени и препоръчани от производителя.

Използването на каквито и да било аксесоари или приспособления или извършването на каквато и да е операция с този инструмент, освен тези, препоръчани в това ръководство, може да представлява риск от нараняване и / или повреда на имущество.

Не издухвайте срещу вятъра или в горящ огън.

Никога не използвайте тази машина на покрив, перваз или стълба.

Винаги насочвайте разпръскащите се отпадъци далеч от хора, животни, стъкло и твърди предмети като дървета, автомобили, стени и др., може да се счупи стъкло или да причини други щети.

Намалете риска от възможността да удряте минувачите с летящи отпадъци. Пазете дистанция между минувачите и околните предмети от 15 m (т.е. около 16 стъпки) от моторната метла по време на работа.

### **ПОДГОТОВКА**

Разгледайте машината, уверете се, че е в добро състояние, проверете дали всички винтове, гайки и други крепежни елементи са правилно закрепени.

Отстранете натрупаните отпадъци от зоната на ауспуха и областта на цилиндъра. Проверете шумозаглушителя за пукнатини, корозия или други повреди.

Преди всяка употреба проверете машината, за да определите дали работните инструменти не са износени или повредени. Сменете износените или повредени части. Не работете с повредено устройство

Защитни средства. Преди употреба, проверете състоянието на уреда, особено силовите връзки, превключвателите и защитните капаци.

### **РАБОТНА СРЕДА**

• Не работете в експлозивна атмосфера, като например в присъствието на запалими течности, газове или прах. Продуктът създава искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията. Проверете терена, на който ще използвате машината, и отстранете всички предмети, които могат да бъдат уловени, заплетени или изхвърлени (камъни, парчета стъкло, пирони, жици, играчки, пръчки и др.). Управлявайте машината само на безопасна повърхност и само при добра светлина! Никога не използвайте машината по време на дъжд и бури, особено ако има опасност от мъгливи мълнии. Никога не използвайте машината на хлъзгава повърхност.

Дръжте децата и минувачите далеч по време на работа с машината. Разсейването може да доведе до загуба на контрол.

Докато работите, уверете се, че стоите твърдо. Бъдете особено внимателни при работа на наклонен терен.

### **РАБОТА С БЕНЗИНОВИ МАШИНИ**

При работа с бензинови машини никога не използвайте груба сила. Машината, която е проектирана за работа, я изпълнява по-добре и по-безопасно, затова винаги използвайте правилната машина за дадена задача.

Производителността на бензинов двигател, монтиран на определено устройство, може да не постигне пълна мощност. Това може да е поради много фактори, напр. използваните компоненти (изпускателна система, зареждане, охлаждане, карбуратор, въздушен филтър и др.), ограничения за използване, експлоатационни условия на употреба (температура, влажност и др.) и разликите между отделните двигатели.

Двигателят произвежда въглероден окис по време на работа. Той е безцветен отровен газ без мирис.

Дишането на въглероден окис може да причини гадене, отпадналост, репродуктивни нарушения или дори смърт.

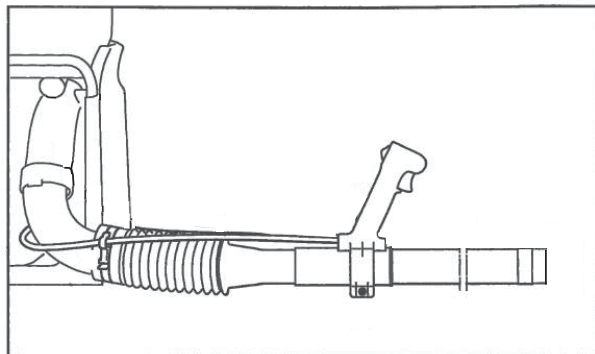
Не стартирайте двигателя в затворено пространство, което може да причини натрупване на въглероден окис.

Не накланяйте машината, за да избегнете преобръщане или изтичане на бензин и масло.  
Изключете двигателя преди да напуснете машината или да презареждате.

### СГЛОБЯВАНЕ

Сглобете частите на издухващата тръба, както е показано (фиг. 1) и затегнете всичко.

фиг. 1



### НАСТРОЙКА НА РЪКОХВАТКАТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ

1. Поставете моторната метла на гърба си.
  2. Разхлабете затягащия винт на лоста на газта и регулирайте дръжката в желаното положение.
  3. Затегнете винта на дръжката и регулирайте дръжката в желаното положение.
- Регулирайте дължината на раменния колан с помощта на катарамата, така че да можете да работите удобно с машината. Регулирайте колана така, че машината да се носи лесно и да лежи здраво върху гърба на оператора. За да намалите риска от загуба на контрол, никога не носете устройството с ремъка (ите) през едно рамо

### СМЕСВАНЕ НА ГОРИВОТО

Изисквания за горивото

Използвайте само гориво с октаново число от 90 или повече.

Смесете цялото гориво с първокласно масло за двутактови двигатели при съотношение бензин

/ масло - 25: 1 части /1 литър бензин и 40 ml масло/. Никога не използвайте чист бензин като гориво!

Смесете само достатъчно гориво за вашите непосредствени нужди. Ако горивото трябва да се съхранява повече от 30 дни, първо трябва да се третира със стабилизатор или еквивалентен продукт.

Внимание. Опасност от пожар. Никога не прехвърляйте и не съхранявайте горива в присъствието на горими материали! Преди да стартирате двигателя, винаги трябва да премествате машината в чиста зона, най-малко на 3 метра от гориво и други горими материали.

Внимание

Никога не се опитвайте да смесвате гориво в резервоара за гориво на машината. Винаги смесвайте цялото гориво в чист одобрен съд! Някои бензини съдържат алкохол, тъй като окислените горива могат да причинят повишени температури на работа на двигателя. При определени условия горивата, базирани на алкохол, също могат да намалят смазочните свойства, ако има някои смесителни масла. Никога не използвайте гориво, съдържащо повече от 10% алкохол по обем.

Използвайте масло за двутактови двигатели или еквивалентно масло, смесено в съотношение 25: 1.

Пълнене на резервоара за гориво

Поставете машината на земята или на здрава работна повърхност и избършете всякакви остатъци от капачката на горивото

Свалете капачката на горивото. Напълнете резервоара с горивото.  
Сменете капачката и избършете разлятото гориво преди да стартирате машината.  
Опасност от пожар и изгаряне! Винаги внимателно зареждайте с гориво. Горивото е силно запалимо!

Никога не работете с машината, ако компонентите на горивната система са повредени или има течове!

Никога не се опитвайте да зареждате двигателя, докато той работи!

Никога не се опитвайте да зареждате горещ двигател. Винаги оставяйте двигателя да се охлади преди зареждането!

Никога не пушете или палете огън в близост до машината!

#### ГОЛЕМИ ВИСОЧИНИ

• Двигателите, работещи на големи височини (над 1600 метра над морското равнище), изискват специално внимание, тъй като намаляването на съотношението на насищане на горивната смес до свръхнасищане. Това води до загуба на мощност и по-висок разход на гориво. За повече информация се свържете с оторизиран сервизен център.

#### РАБОТА С МАШИНАТА



фиг. 2

Плъзнете превключвателя в положение ON (фиг. 2-1). За изключване плъзнете превключвателя в положение OFF (фиг. 2-2).

Преместете лоста на смукача в горно положение. След което стартирайте машината посредством стартерното въже. След като стартира двигателя, върнете лоста на смукача в най-долно работно положение. Виж фиг. 3 а, 3b, 4.

За да изключите двигателя: Плъзнете превключвателя в положение ИЗКЛ. /OFF/

#### СТАРТИРАНЕ НА СТУДЕН И ТОПЪЛ ДВИГАТЕЛ

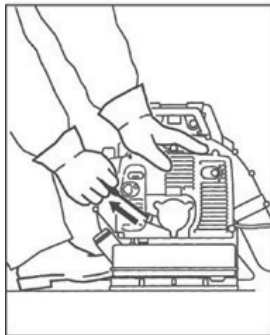


фиг 3 а

фиг. 3б

Ако двигателят е студен, завъртете смукача в горно положение(фиг.3 а)

Ако двигателят е топъл, завъртете смукача в долно положение(фиг.3 б)



фиг.4

За издърпване на смукача, оставете устройството на земята. Уверете се, че имате здрава опора: Дръжте уреда с лявата ръка върху корпуса и поставете единия крак върху земята здраво, за да не се подхлъзнете.

Дръпнете бавно въжето на стартера с дясната ръка, докато почувствате, че се захваща, и придърпайте силно. Не издърпвайте въжето на стартера навън, тъй като в противен случай може да се повреди.

Не позволявайте въжето на стартера да се върне назад.

**ВНИМАНИЕ!**

Преди всяка работа по машината (поддръжка, проверка, подмяна на аксесоари, сервизно обслужване) или преди да я съхраните, **ВИНАГИ** изключвайте двигателя, изчакайте всички движещи се части да спрат и оставете машината да се охлади. Предотвратете случайното стартиране на двигателя. Изключете свещта.

### НЕИЗПРАВНОСТИ И ОТСТРАНЯВАНЕ

Неизправност	Възможна причина	Отстраняване
Двигателят спира внезапно	Празен резервоар за гориво Вода в горивото  Проблем със запалването Задръстен горивен филтър	Напълнете с гориво Източете, замяна с чист филтър Обърнете се към сервиз Почистете или заменете горивния филтър
Проблем с двигателя- трудно изключва	Дефектен ключ или лоша връзка Прегряване на двигателя	Обърнете се към сервиз  Оставете двигателя да се охлади
Лошо ускорение	Задръстен горивен филтър Здръстен въздушен филтър	Почистете или заменете Почистете

### СЪХРАНЕНИЕ

(30 дни или повече)

Съхранявайте машината на сухо място, недостъпно за деца и други неоторизирани лица. Не излагайте контейнера на пряка слънчева светлина за ненужно дълги периоди. UV лъчите могат да направят материала чуплив, което може да доведе до течове.

Никога не съхранявайте този продукт с гориво, оставащо в резервоара или карбуратора! Вашата гаранция не включва покритие за щети, причинени от "остарели" или замърсени горива!

**ПОЧИСТВАНЕ.** Почистете внимателно външността на машината.





## Original instructions manual

Dear Customer,

Congratulations on your purchase of the fastest growing brand of electric, gasoline and pneumatic machines - RAIDER. Properly installed and operated, RAIDER is a safe and reliable machine and will be a pleasure to use. For your convenience, an excellent service network has been set up with 45 service stations throughout the country.

Before using this mower. Since please carefully acquainted with these "instructions for use".

In the interest of your safety and to ensure proper use and read these instructions carefully, including the recommendations and warnings in them. To avoid unnecessary errors and accidents, it is important that these instructions will remain available for future reference to all who will use the mower. If you sell it to a new owner "Instructions for Use" must be submitted along with it to enable new users to become familiar with relevant safety and operating instructions.

Euromaster Import Export Ltd. is an authorized representative of the manufacturer and owner of the trademark RAIDER.

Address: Sofia City 1231, Bulgaria "Lomsko shausse" Blvd. 246, tel 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Since 2006 the company introduced the system of quality management ISO 9001:2008 with scope of certification: Trade, import, export and servicing of hobby and professional electrical, mechanical and pneumatic tools and general hardware. The certificate was issued by Moody International Certification Ltd., England.

## TECHNICAL DATA

Parameter	Unit	Value
Model	-	RD-GB06
Engine capacity	cm <sup>3</sup>	43
Type of engine		gasoline, two stroke, air-cooled
Power	W	1250
Rpm without load	min <sup>-1</sup>	2800
Maximum speed	min <sup>-1</sup>	7000
Flow	km/h	252
Airspeed	m <sup>3</sup> /h	720
Fuel Tank Capacity	L	1.2
Gasoline / oil ratio		25:1 (1 liter of gasoline 40 ml of oil)
Sound pressure level L PA	dB	90(A), K <sub>PA</sub> = 3 dB
Sound power level LWa	dB	113(A), K <sub>WA</sub> = 3 dB
Vibration level	m/s <sup>2</sup>	5.3 K = 1.5

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

Read this user guide carefully. Be careful about work, concentrate and use common sense. Inattention during operation may result in loss of control of the machine. Persons who, on the basis of their physical, receptive or mental capacity or their inexperience or ignorance, are unable to use the appliance safely should not use the appliance without the supervision or instruction of a responsible person.

Children should be monitored to ensure that they do not play with the appliance.

Never allow children to use the appliance. Never let other persons who are not familiar with these instructions use the appliance. Local regulations may specify a minimum age for the user. Never use the appliance when persons, especially children, or pets are nearby.

Do not use this machine if you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medicines.

Always wear sturdy shoes and long pants when using the appliance. Do not wear wide clothing or jewelry. They can be gripped by the suction port. When working outdoors, rubber gloves and slip resistant shoes are recommended. For long hair, wear a hair net.

Do not operate the machine when you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medicines.

Do not underestimate the power. Always keep a steady stance and balance. Avoid placing wet grass unit in service when possible. Always walk, never run.

### **SAFETY INSTRUCTIONS, SAFETY INSTRUCTIONS, DESCRIPTION AND PURPOSE**

This product is intended exclusively for use:

- to blow leaves in a pile or blow leaves from inaccessible places (eg motor vehicles).

-According to the relevant safety descriptions and instructions in this operating manual.

Do not operate the new machine at full power during initial startup.

The machine reaches maximum productivity after 5-15 tank fillings.

The gasoline blower can be used to clean corners, fences, walls, wooden sections or spaces beneath vehicles. You should always be aware of the power and direction of the outlet flow of the machine as it can move heavy materials and cause injury or injury. Never direct the outlet of the machine to people or animals or to open windows

Before using the gasoline blower, remove any dirt with brooms or paddles.

Moisten slightly first when working on a dusty surface.

Use the entire extension of the gasoline blower nozzle to allow the air flow to work near the ground.

Be aware of the wind direction. Use the wind to make your work easier.

As a general rule, try to operate the machine at the lowest throttle setting required to get the job done. Never use a setting at a higher speed than is necessary to complete a task. Remember that the higher the engine speed, the higher the noise of the gasoline blower.

Use low throttle settings when cleaning light materials around lawns or shrubs.

Use medium to higher throttle settings to move light grass or leaves from parking lots or walkways.

Use full throttle when moving heavy loads such as dirt or snow.

Never operate the machine if any components are damaged, loose or missing.

In the event of any sign of damage (increased vibration, different sound, engine smoke, etc.), stop the engine first and check the machine.

Any other use is not intended.

Always switch off the engine before starting the appliance.

Never use the machine with a defective protection system or without properly installed protection.

Do not change the settings of the engine controller.

Avoid collision with solid objects that could damage the machine.

Keep the handles dry and clean, free of oil and dirt, for safe handling.

Do not manually insert objects into the fan tube. Do not put your hands and fingers in the vacuum or exhaust vents.

Switch off the engine and remove the spark plug cap before cleaning, transporting, adjusting or leaving the machine unattended.

Only use spare parts and accessories supplied and recommended by the manufacturer.

The use of any accessories or fittings, or the performance of any operation with this tool, other than those recommended in this manual, may present a risk of injury and / or property damage.

Do not blow against the wind or in a burning fire.

Never use this machine on a roof, ledge or ladder.

Always direct scattering debris away from people, animals, glass and solid objects such as trees,

cars, walls and more. , may break the glass or cause other damage. Reduce the risk of being hit by passers-by with flying debris. Keep a distance of 15 m (ie about 16 steps) from bystanders and surrounding objects from the broom during operation.

### PREPARATION

Inspect the machine, make sure it is in good condition, and check that all screws, nuts, and other fasteners are properly secured.

Remove accumulated debris from the exhaust area and cylinder area. Check the silencer for cracks, corrosion, or other damage.

Before each use, inspect the machine to determine if the work tools are worn or damaged. Replace worn or damaged parts. Do not operate with a damaged device protective equipment. Before use, check the condition of the appliance, especially the power connections, switches and protective covers.

### WORKING ENVIRONMENT

Do not operate in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. The product creates sparks that can ignite dust or fumes.

Check the terrain on which the machine will be used and remove any objects that may be caught, entangled or discarded (stones, glass pieces, nails, wires, toys, sticks, etc.). Only operate the machine on a safe surface and in good light!

Never use the machine during rain and storms, especially if there is a risk of lightning.

Never use the machine on a slippery surface.

Keep children and bystanders away while operating the machine. Distraction can lead to loss of control.

While working, make sure you stand firm. Be especially careful when handling slopes.

### WORKING WITH GASOLINE MACHINES

Never use brute force when operating gasoline machines. A machine that is designed for work performs it better and more safely, so always use the right machine for a task.

The performance of a gasoline engine mounted on a specific device may not reach full power. This can be due to many factors, e.g. components used (exhaust system, charging, cooling, carburetor, air filter, etc.), restrictions on use, operating conditions (temperature, humidity, etc.) and differences between different engines.

The engine produces carbon monoxide during operation. It is a colorless, odorless, toxic gas. Breathing carbon monoxide can cause nausea, fatigue, reproductive disorders or even death.

Do not start the engine indoors, which may cause the engine to accumulate carbon monoxide.

Do not tilt the machine to avoid tipping over or running out of gasoline and oil.

Shut off the engine before leaving or recharging.

### ASSEMBLING

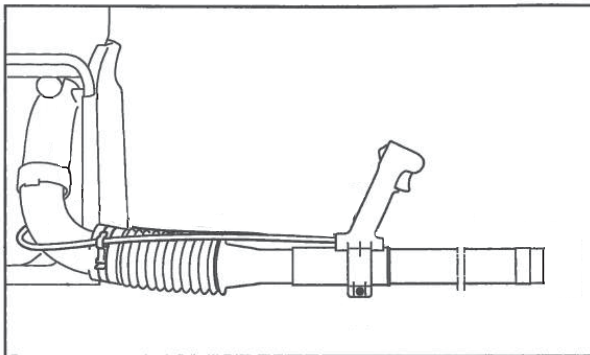


fig 1

### ADJUSTMENT OF THE CONTROL HANDLE

1. Put the gasoline blower on your back.
  2. Loosen the throttle lever retaining screw and adjust the handle to the desired position.
  3. Tighten the handle screw and adjust the handle to the desired position.
- Adjust the length of the shoulder strap with a buckle so you can

work comfortably with the machine. Adjust the belt so that the machine is easily worn and rests firmly on the operator's back. To reduce the risk of loss of control, never carry the device with the strap (s) over one arm

## FUEL MIXTURE

### Fuel requirements

Use only fresh clean fuel.

Use only fuel with an octane rating of 90 or more.

Combine all fuel with first-class two-stroke engine oil at a gasoline / oil ratio of 25: 1 parts / 1 liter of gasoline and 40 ml of oil /. Never use clean gasoline as fuel!

Only mix enough fuel for your immediate needs. If the fuel is to be stored for more than 30 days, it must first be treated with a stabilizer or equivalent product.

Attention. Fire hazard. Never transfer or store fuels in the presence of combustible materials! Before starting the engine, you should always move the machine to clean area, at least 3 meters from fuel and other combustible materials.

### Attention

Never attempt to mix fuel in the machine's fuel tank. Always mix all fuel in a clean approved container! Some gasoline contains alcohol since oxidized fuels can cause engine running temperatures to rise. At certain conditions alcohol-based fuels can also reduce lubricants properties if there are some mixer oils. Never use fuel containing more of 10% alcohol by volume.

Use two-stroke engine oil or equivalent oil mixed in a 25: 1 ratio.

### Filling the fuel tank

Put the machine on the ground or on a solid work surface and wipe off any residue from the fuel cap

Remove the fuel cap. Fill the tank with fuel.

Replace the cap and wipe off spilled fuel before starting the machine.

Danger of fire and burns! Always refuel carefully. The fuel is highly flammable!

Never operate the machine if the components of the fuel system are damaged or damaged there are leaks!

Never try to charge the engine while it is running!

Never try to charge a hot engine. Always let the engine cool down before loading!

Never smoke or light a fire near the machine!

### HIGH HEIGHTS

- Engines operating at high altitudes (over 1600 meters above sea level) are required special attention as reducing the saturation ratio of the fuel mixture to over saturation. This leads to a loss of power and higher fuel consumption. Contact an authorized service center for more information.

## WORKING WITH THE MACHINE



**fig. 2**

Slide the switch to the ON position (Fig. 2-1). To switch off, slide the switch to the OFF position (Fig. 2-2). Move the suction lever to the up position. Then start the machine using the starter rope. After starting the engine, return the suction lever to its lowest operating position. See FIG. 3a, 3b, 4.

To switch off the engine: Slide the switch to the OFF position.

## STARTING A COOL AND WARM ENGINE

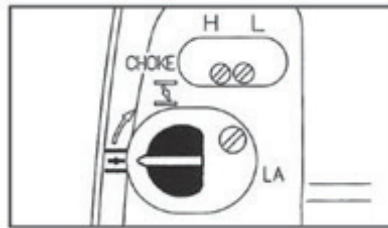
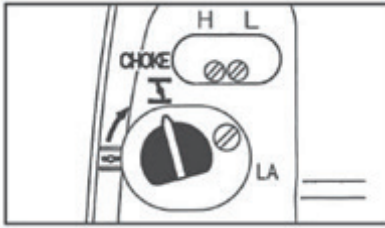


fig3 a

fig. 36

If the engine is cold, turn the choke up (Fig. 3 a)  
 If engine is warm, turn choke to lower position (Fig. 3 b)

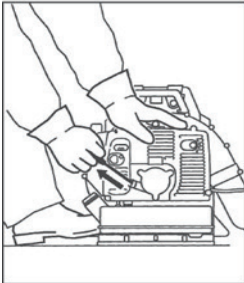


fig 4

To pull the choke, leave the unit on the ground. Make sure you have a solid support: Hold the appliance with your left hand on the body and place one foot firmly on the ground so that it does not slip. Slowly pull the starter rope with your right hand until you feel it gripping and pull hard. Do not pull the starter rope out as it may otherwise be damaged.

Do not allow the starter rope to go back.

**ATTENTION!**

Before any work on the machine (maintenance, inspection, replacement of accessories, service) or before storing it, ALWAYS shut off the engine, wait for all moving parts to stop and allow the machine to cool down. Avoid accidental starting of the engine. Turn off the candle.

**FAULTS AND REMOVAL**

Malfuction	Possible reason	Removal
The engine stops suddenly	Empty fuel tank Water in the fuel  Ignition problem Jammed fuel filter	Fill with fuel Drain, replace with clean filter Contact a workshop Clean or replace the fuel filter
The engine stops suddenly  Poor acceleration	Defective key or bad connection Engine overheating  Jammed fuel filter Sturdy air filter	Contact a workshop  Allow engine to cool Clean or replace Clean it

**STORAGE**

**(30 days or more)**

Keep the machine out of the reach of children and other unauthorized persons. Do not expose the container to direct sunlight for unnecessarily long periods. UV rays can make the material brittle, which can



## Manual de instrucțiuni originale

Dragă client,

Felicitări pentru cumpărarea de mașini de la cel mai rapid mărit număr de unelte electrice și pneumatice - RAIDER. Atunci când sunt instalate și funcționate corespunzător, RAIDER sunt mașini sigure și fiabile și lucrul cu ele va oferi o adevărată plăcere. Pentru confortul dvs. a fost construită și o rețea excelentă de service de 45 de stații de benzină din întreaga țară.

Înainte de a utiliza această mașină, vă rugăm să cunoașteți cu atenție aceste "instrucțiuni de utilizare.

În interesul siguranței dvs. și pentru a vă asigura o utilizare adecvată și citiți cu atenție aceste instrucțiuni, inclusiv recomandările și avertismentele din acestea. Pentru a evita erorile și accidentele inutile, este important ca aceste instrucțiuni să rămână disponibile pentru referință viitoare la toți cei care vor folosi mașina. Dacă îl vindeți unui nou proprietar, "Instrucțiuni de utilizare" trebuie depuse împreună cu acesta pentru a permite utilizatorilor noi să se familiarizeze cu instrucțiunile de siguranță și de operare relevante.

Euromaster Import Export Ltd. este un reprezentant autorizat al producătorului și proprietarului mărcii comerciale RAIDER.

Adresa: Sofia City 1231, Bulgaria Blvd. "Lomsko shausse" 246, tel. 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Din anul 2006 compania a introdus sistemul de management al calitatii ISO 9001:2008 cu scopul certificării: Comerțul, importul, exportul și service-ul hobby-urilor și echipamentelor profesionale electrice, mecanice și pneumatice și hardware-ului general. Certificatul a fost emis de Moody International Certification Ltd, Anglia.

## DATE TEHNICE

Parametru	Unitate	Valoare
Model	-	RD-GB06
Capacitatea motorului	cm <sup>3</sup>	43
Tipul motorului		benzină, în doi timpi, răcită cu aer
Putere	W	1250
Rpm fără sarcină	min <sup>-1</sup>	2800
Viteza maxima	min <sup>-1</sup>	7000
Viteza aerului	km/h	252
Curgere	m <sup>3</sup> /h	720
Capacitatea rezervorului de combustibil	L	1.2
Raportul benzină / ulei		25:1 (1 litru benzină 40 ml ulei)
Nivelul presiunii sonore L PA	dB	90(A), K <sub>PA</sub> = 3 dB
Nivel de putere sonor LWa	dB	113(A), K <sub>WA</sub> = 3 dB
Nivelul vibrațiilor	m/s <sup>2</sup>	5.3 K = 1.5



## **INSTRUCIUNI DE SIGURANTA**

Citiți cu atenție acest ghid de utilizare. Fii atent la muncă, concentrează-te și folosește bunul simț. Neatenția în timpul funcționării poate duce la pierderea controlului mașinii. Persoanele care, pe baza capacității lor fizice, receptive sau mentale sau a inexperienței sau ignoranței lor, nu sunt în măsură să utilizeze aparatul în siguranță, nu ar trebui să utilizeze aparatul fără supravegherea sau instrucțiunea unei persoane responsabile.

Copiii trebuie monitorizați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.

Nu lăsați niciodată copiii să folosească aparatul. Nu lăsați niciodată alte persoane care nu sunt familiarizate cu aceste instrucțiuni să utilizeze aparatul. Reglementările locale pot specifica o vârstă minimă pentru utilizator. Nu folosiți niciodată aparatul atunci când persoane, în special copii sau animale de companie sunt în apropiere.

Nu folosiți acest aparat dacă sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, drogurilor sau medicamentelor. Purtați întotdeauna pantofi robusti și pantaloni lungi atunci când folosiți aparatul. Nu purta haine largi sau bijuterii. Pot fi prinse de portul de aspirație. Atunci când lucrați în aer liber, se recomandă mănuși de cauciuc și încălțăminte rezistentă la alunecare. Pentru părul lung, purtați o plasă de păr.

Nu folosiți mașina atunci când sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, a drogurilor sau a medicamentelor.

Nu subestimați puterea. Păstrați întotdeauna o poziție constantă și echilibru. Evitați punerea în funcțiune a unității de iarbă umedă când este posibil. Mergeți întotdeauna, nu alergați niciodată.

## **INSTRUCIUNI DE SIGURANȚĂ, INSTRUCIUNI DE SIGURANȚĂ, DESCRIERE ȘI SCOP**

Acest produs este destinat exclusiv utilizării:

- să sufle frunze într-o grămadă sau să sufle frunze din locuri inaccesibile (de ex. autovehicule).
- Conform descrierilor și instrucțiunilor de siguranță relevante din acest manual de operare.

Nu folosiți noua mașină la putere maximă în timpul pornirii inițiale.

Mașina atinge productivitate maximă după 5-15 umpleri de rezervor.

Mătură motorie poate fi folosită pentru curățarea colțurilor, gardurilor, pereților, secțiunilor de lemn sau a spațiilor de sub vehicule. Ar trebui să fiți întotdeauna conștienți de puterea și direcția fluxului de ieșire al mașinii, deoarece poate muta materiale grele și poate provoca vătămări sau răniri. Nu direcționați niciodată ieșirea mașinii către oameni sau animale sau către geamurile deschise

Înainte de a folosi mătură motorului, îndepărtați orice murdărie cu măhuri sau padele.

Umesteze ușor mai întâi cand lucrezi pe o suprafata prafuita.

Folosiți întreaga extensie a duzei de mătură a motorului pentru a permite fluxului de aer să funcționeze aproape de sol.

Fiți conștienți de direcția vântului. Folosiți vântul pentru a vă face munca mai ușoară.

De regulă, încercați să folosiți mașina la cea mai mică setare a clapetei de accelerație necesară pentru a termina lucrarea. Nu folosiți niciodată o setare la o viteză mai mare decât este necesar pentru a finaliza o sarcină. Amintiți-vă că cu cât turația motorului este mai mare, cu atât zgomotul măturii motorului este mai mare.

Utilizați setări de accelerație scăzută atunci când curățați materiale ușoare din jurul gazonelor sau arbuștilor.

Utilizați setări de accelerație de la mijloc la mai mare pentru a muta iarba ușoară sau frunzele din parcări sau pasarele. Folosiți clapeta de accelerație completă atunci când deplasați sarcini grele, cum ar fi murdăria sau zăpada.

Nu folosiți niciodată mașina dacă componentele sunt deteriorate, libere sau lipsă.

În caz de semn de deteriorare (vibrații crescute, sunet diferit, fum de motor etc.), opriți mai întâi motorul și verificați mașina.

Orice altă utilizare nu este destinată.

Always switch off the engine before starting the appliance.

Never use the machine with a defective protection system or without properly installed protection.

Do not change the settings of the engine controller.

Avoid collision with solid objects that could damage the machine.

Keep the handles dry and clean, free of oil and dirt, for safe handling.

Do not manually insert objects into the fan tube. Do not put your hands and fingers in the vacuum or exhaust vents.

Opriți motorul și scoateți capacul bujei înainte de a curăța, transporta, regla sau lăsa mașina nesupraveheată.

Folosiți numai piese de schimb și accesorii furnizate și recomandate de producător.

Utilizarea accesoriilor sau a accesorilor sau efectuarea oricărei operațiuni cu acest instrument, altele decât cele recomandate în acest manual, pot prezenta risc de vătămare și / sau deteriorare a proprietății. Nu sufla împotriva vântului sau a unui foc arzător.

Nu folosiți niciodată această mașină pe un acoperiș, o terasă sau o scară.

Îndreptați întotdeauna resturile de împrăștiere departe de oameni, animale, sticlă și obiecte solide, cum ar fi copaci, mașini, pereți și multe altele. , poate sparge geamul sau poate provoca alte avarii.

Reduceți riscul de a fi lovit de trecători cu resturi zburătoare. În timpul funcționării, păstrați o distanță de 15 m (adică aproximativ 16 trepte) față de participanții și obiectele din jur.

### PREPARAREA

Verificați mașina, asigurați-vă că este în stare bună și verificați dacă toate șuruburile, piulițele și alte elemente de fixare sunt bine fixate.

Îndepărtați resturile acumulate din zona de evacuare și zona cilindrului. Verificați amortizorul dacă nu există fisuri, corodare sau alte avarii.

Înainte de fiecare utilizare, inspectați mașina pentru a determina dacă instrumentele de lucru sunt uzate sau deteriorate. Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate. Nu funcționați cu un dispozitiv deteriorat echipament de protecție. Înainte de utilizare, verificați starea aparatului, în special conexiunile de alimentare, întrerupătoarele și capacele de protecție.

### MEDIU DE LUCRU

**Nu funcționați în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, a gazelor sau a prafului. Produsul creează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.**

Verificați terenul pe care va fi utilizată mașina și îndepărtați orice obiecte care pot fi prinse, încurcate sau aruncate (pietre, bucăți de sticlă, cuie, sârmă, jucării, bastoane etc.). Utilizați mașina numai pe o suprafață sigură și în lumină bună!

Nu folosiți niciodată mașina în timpul ploilor și furtunilor, mai ales dacă există riscul de fulgere.

Nu folosiți niciodată mașina pe o suprafață alunecoasă.

Țineți copiii și participanții la distanță în timp ce folosiți mașina. Distragerea poate duce la pierderea controlului.

În timp ce lucrați, asigurați-vă că rămâneți ferm. Aveți grijă în special atunci când manipulați părțile.

### LUCRU CU MASINI GASOLINE

**Nu folosiți niciodată forța brută când folosiți mașini pe benzină. O mașină proiectată pentru lucru o realizează mai bine și mai în siguranță, așa că folosiți întotdeauna mașina potrivită pentru o sarcină.**

Este posibil ca performanța unui motor pe benzină să fie montat pe un dispozitiv specific ajunge la puterea deplină. Acest lucru se poate datora multor factori, de ex. componente utilizate (sistem de evacuare, încărcare, răcire, carburator, filtru de aer etc.), restricții de utilizare, condiții de funcționare (temperatură, umiditate etc.) și diferențele dintre motoare diferite.

Motorul produce monoxid de carbon în timpul funcționării. Este un gaz incolor, inodor, toxic.

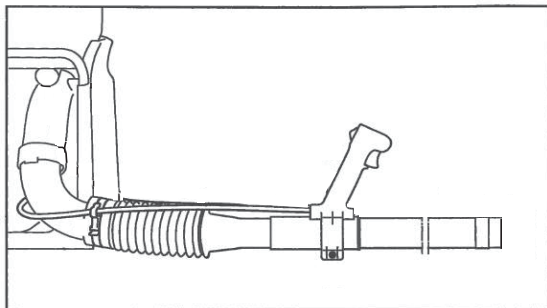
Respirația monoxidului de carbon poate provoca greață, oboseală, tulburări de reproducere sau chiar moarte.

Nu porniți motorul în interior, ceea ce poate determina acumularea motorului monoxid de carbon.

Nu înclinați mașina pentru a evita răsturnarea sau eliminarea benzinei și a uleiului.

Opriti motorul înainte de a pleca sau de a reîncărca.

### ASAMBLARE



## FREGLAREA MÂNTULUI DE CONTROL

1. Puneți mătura motorului pe spate.
  2. Slăbiți șurubul de fixare a manetei de accelerație și reglați mânerul în poziția dorită.
  3. Strângeți șurubul mânerului și reglați mânerul în poziția dorită.
- Reglați lungimea curelei de umăr cu o cataramă, astfel încât să puteți lucrați confortabil cu mașina. Reglați centura astfel încât mașina să fie uzată ușor și să se sprijine ferm pe spattele operatorului. Pentru a reduce riscul de pierdere a controlului, nu transportați niciodată dispozitivul cu cureaua pe un braț

## MIXTURA COMBUSTIBILĂ

Cerințe de combustibil

Utilizați numai combustibil curat proaspăt.

Utilizați numai combustibil cu un nivel octanic de 90 sau mai mult.

Combinați tot combustibilul cu ulei de motor în doi timpi de clasa I la un raport benzină / ulei de 25: 1

părți / 1 litru de benzină și 40 ml ulei /. Nu folosiți niciodată benzină curată ca combustibil!

Amestecă doar combustibil pentru nevoile tale imediate. Dacă combustibilul este păstrat mai mult de 30 de zile, acesta trebuie mai întâi tratat cu un stabilizator sau produs echivalent.

Atenție. Pericol de foc. Nu transferați și nu depozitați combustibilii în prezența materialelor combustibile!

Înainte de a porni motorul, trebuie să mutați întotdeauna mașina într-o zonă curată, la cel puțin 3 metri de combustibil și alte materiale combustibile.

Atenție

Nu încercați niciodată să amestecați combustibilul în rezervorul de combustibil al mașinii. Mereu amestecă tot combustibilul într-un recipient curat aprobat! O parte din benzină conține alcool de atunci combustibilii oxidati pot determina creșterea temperaturilor de funcționare a motorului. La anumite condiții combustibilii pe bază de alcool pot reduce, de asemenea, lubrifianți proprietăți dacă există unele uleiuri mixer. Nu folosiți niciodată combustibil care conține mai mult de 10% alcool în volum.

Folosiți ulei de motor în doi timpi sau ulei echivalent amestecat într-un raport 25: 1.

Umplerea rezervorului de combustibil

Puneți mașina pe sol sau pe o suprafață de lucru solidă și ștergeți orice reziduuri din capacul combustibilului

Scoateți capacul de combustibil. Umpleți rezervorul cu combustibil.

Înlocuiți capacul și ștergeți combustibilul vărsat înainte de a porni mașina.

Pericol de incendiu și arsuri! Alimentați întotdeauna cu atenție. Combustibilul este foarte inflamabil!

Nu folosiți niciodată mașina dacă componentele sistemului de combustibil sunt deteriorate sau deteriorate

sunt scurgeri!

Nu încercați niciodată să încălcați motorul în timp ce acesta funcționează!

Nu încercați niciodată să încălcați un motor la cald. Lăsați întotdeauna motorul să se răcească înainte de încărcare!

Nu fumați niciodată și nu aprindeți un foc lângă mașină!

## LUCRU CU MASINA

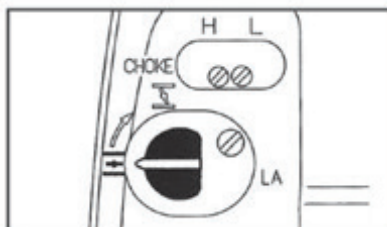
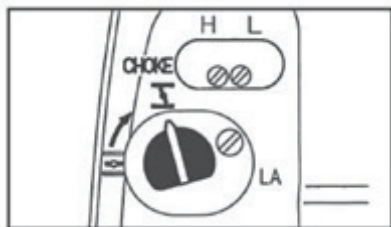


fig 3 a



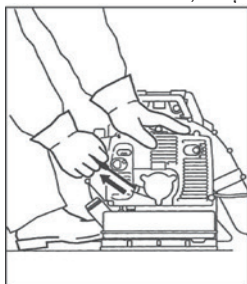
fig 3 b

Glisiți comutatorul în poziția ON (Fig. 2-1). Pentru a opri, glisați comutatorul în poziția OFF (Fig. 2-2).  
 Mutați maneta de aspirație în poziția în sus. Apoi porniți mașina folosind funia de pornire. După pornirea motorului, întoarceți maneta de aspirație la cea mai joasă poziție de operare. Vezi fig. 3a, 3b, 4.  
 Pentru a opri motorul: glisați comutatorul în poziția OPRIT.  
**PORNIREA UNUI MOTOR DE BUCURI ȘI DE CALD**



Dacă motorul este rece, rotați-o (Fig. 3 a)

Dacă motorul este cald, rotiți butonul în poziția inferioară (Fig. 3 b)



Pentru a trage sufocarea, lăsați unitatea pe pământ. Asigurați-vă că aveți un suport solid: țineți aparatul cu mâna stângă pe corp și așezați-vă un picior ferm pe sol, astfel încât să nu alunece.

Trageți ușor frânghia de pornire cu mâna dreaptă până când simțiți-o strâns și trageți tare. Nu scoateți frânghia de pornire, deoarece altfel ar putea fi deteriorată.

Nu permiteți cablul demarorului să se întoarcă.

**ATENȚIE!**

Înainte de orice lucrare la mașină (întreținere, inspecție, înlocuirea accesoriilor, service) sau înainte de a o depozita, ÎNTOTDEAVĂ închide motorul, aștepta să se oprească toate piesele în mișcare și să lase mașina să se răcească. Evitați pornirea accidentală a motorului. Stinge lumânarea.

### FALTE ȘI ÎNLOCARE

Defectiune	Motiv posibil	ndeptare
Motorul se oprește brusc	Rezervorul de combustibil gol Apa în combustibil  Problemă de aprindere Filtru de combustibil blocat	Umpleți cu combustibil Se scurge, se înlocuiește cu un filtru curat Contactați un atelier Curățați sau înlocuiți filtrul de combustibil
Motorul se oprește brusc Accelerație slabă	Cheie defectă sau conexiune defectuoasă Supraîncălzirea motorului  Filtru de combustibil blocat Filtru de aer robust	Contactați un atelier  Lăsați motorul să se răcească Curățați sau înlocuiți Curățați-l



## Originalni priručnik sa uputstvima

**SR**

Dragi kupac,

Čestitamo na kupovini mašina iz najbrže rastućeg brenda električnih i pneumatskih alata - RAIDER. Kada su ispravno instalirane i operative, RAIDER su sigurne i pouzdane mašine i rade sa njima, pružit će pravo zadovoljstvo. Za vašu udobnost izgrađena je i odlična servisna mreža od 45 servisnih stanica širom zemlje.

Pre upotrebe ove mašine, pažljivo upoznajte ove "uputstva za upotrebu.

U interesu vaše sigurnosti i osigurati pravilnu upotrebu i pažljivo pročitati ova uputstva, uključujući preporuke i upozorenja u njima. Da biste izbegli nepotrebne greške i nesreće, važno je da ove instrukcije ostaju dostupne za buduće pozivanje na sve koji će koristiti mašinu. Ako ga prodate novom vlasniku, moraju se priložiti "Upute za korištenje" zajedno sa njom kako bi se novim korisnicima omogućilo upoznavanje sa odgovarajućim uputstvima za sigurnost i rad.

Euromaster Import Ekport doo je ovlašćeni zastupnik proizvođača i vlasnika zaštitnog znaka RAIDER.

Adresa: Grad Sofija 1231, Bugarska "Lomsko šausse" Blvd. 246, tel 02 934 33 33, 934 10 10, vvv.raider.bg; vvv.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Od 2006. godine kompanija je uvela sistem menadžmenta kvalitetom ISO 9001:2008 s obimom sertifikacije: trgovina, uvoz, izvoz i servis hobi i profesionalnih električnih, mehaničkih i pneumatskih alata i općeg hardvera. Sertifikat je izdao Moodi International Certification Ltd, Engleska.

**TEHNIČKI PODACI**

Parametar	Jedinica	Vrednost
Model	-	RD-GB06
Kapacitet motora	cm <sup>3</sup>	43
Tip motora		gasoline, two stroke, air-cooled
Snaga	W	1250
O / min bez opterećenja	min <sup>-1</sup>	2800
Maksimalna brzina	min <sup>-1</sup>	7000
Airspeed	km/h	252
Tok	m <sup>3</sup> /h	720
Kapacitet rezervoara za gorivo	L	1.2
Odnos benzina / ulja		25:1 (1 liter of gasoline 40 ml of oil)
Nivo zvučnog pritiska L PA	dB	90(A), K <sub>PA</sub> = 3 dB
Nivo zvučne snage LVA	dB	113(A), K <sub>WA</sub> = 3 dB
Nivo vibracije	m/s <sup>2</sup>	5.3 K = 1.5
Nivo vibracija	m/s <sup>2</sup>	5.3 K = 1.5

**BEZBEDNOSNA UPUTSTVA**

Pažljivo pročitajte ovaj korisnički vodič. Pazite na rad, koncentrišite se i koristite zdrav razum. Nepažnja tokom rada može rezultirati gubitkom kontrole mašine. Osobe koje na osnovu svojih fizičkih, prijemčivih ili mentalnih sposobnosti ili neiskustva ili neznanja ne mogu da bezbedno koriste uređaj, ne bi trebale da ga koriste bez nadzora ili instrukcije odgovorne osobe.

Decu treba nadgledati kako bi se osiguralo da se ne igraju sa uređajem.

Nikada ne dozvolite deci da koriste uređaj. Nikada ne dozvolite da uređaj koriste druge osobe koje nisu upoznate sa ovim uputstvima. Lokalni propisi mogu odrediti minimalnu starost za korisnika.

Nikada ne koristite uređaj ako su osobe, posebno deca ili kućni ljubimci u blizini.

Ne koristite ovu mašinu ako ste umorni, bolesni ili pod uticajem alkohola, droga ili lekova. Kad koristite aparat uvek nosite čvrste cipele i duge pantalone. Ne nosite široku odeću ili nakit. Mogu se zakačiti za usisni otvor. Kada radite napolju, preporučuju se gumene rukavice i cipele otporne na klizanje. Za dugu kosu nosite mrežu za kosu.

Ne upravljajte mašinom kada ste umorni, bolesni ili pod uticajem alkohola, droga ili lekova.

Ne podcenjujte moć. Uvek održavajte stalan stav i ravnotežu. Izbegavajte stavljanje jedinice za mokru travu u službu kada je to moguće. Uvek hodajte, nikada ne trčite.

**BEZBEDNOSNA UPUTSTVA, BEZBEDNOSNA UPUTA, OPIS I NAMENA**

Ovaj proizvod je namenjen isključivo upotrebi:

- ispuhati lišće u gomili ili probušiti lišće s nepristupačnih mesta (npr. motornih vozila).

-U skladu sa odgovarajućim bezbednosnim opisima i uputstvima u ovom uputstvu za upotrebu.

Ne koristite novu mašinu punom snagom tokom početnog pokretanja.

Mašina dostiže maksimalnu produktivnost nakon 5-15 punjenja rezervoara.

Motorna metla može se koristiti za čišćenje uglova, ograde, zidova, drvenih sekcija ili prostora ispod vozila. Uvek morate biti svesni snage i pravca struje izlaza iz mašine jer može pomerati teške materijale i uzrokovati povrede ili povrede. Nikada ne usmeravajte utičnicu mašine ljudima ili životinjama ili otvaranje prozora

Pre upotrebe motorne metle uklonite nečistoću metlama ili veslima.

Prvo navlažite kada radite na prašnjavoj površini.

Koristite ceo produžetak mlaznice metle za motor kako biste omogućili protok vazduha u blizini tla.

Budite svesni smera vetra. Upotrebite vetar da biste olakšali posao.

Kao opšte pravilo, pokušajte da upravljate mašinom na najnižem podešavanju gasa koji je potreban da biste obavili posao. Nikada ne koristite postavku veću brzinu nego što je neophodno za dovršavanje zadatka. Zapamtite da što je veća brzina motora, veća je buka motorne metle.

Koristite niska podešavanja leptira za čišćenje lakih materijala oko travnjaka ili grmlja.

Koristite srednja i viša podešavanja leptira za pomeranje lagane trave ili lišća sa parkinga ili šetnice.

Koristite puni gas pri premeštanju teških tereta kao što su prljavština ili sneg.

Nikada ne radite mašinu ako su neke komponente oštećene, olabavljene ili nedostaju.

U slučaju bilo kakvih znakova oštećenja (povećane vibracije, različitog zvuka, dima motora itd.) Prvo zaustavite motor i proverite mašinu.

Bilo koja druga upotreba nije namenjena.

Uvek isključite motor pre pokretanja uređaja.

Nikada ne koristite mašinu sa neispravnim zaštitnim sistemom ili bez pravilno postavljene zaštite.

Ne menjajte postavke regulatora motora.

Izbegavajte sudaranje čvrstih predmeta koji mogu oštetiti mašinu.

Držite ručke suve i čiste, bez ulja i prljavštine, za sigurno rukovanje.

Nemojte ručno stavljati predmete u cev ventilatora. Ne stavljajte ruke i prste u otvor za usisavanje ili odsisavanje. Sisključite motor i uklonite kapu svećice pre čišćenja, transporta, podešavanja ili ostavljanja mašine bez nadzora.

Koristite samo rezervne delove i dodatke koje isporučuje i preporučuje proizvođač.

Upotreba bilo kojeg dodatnog pribora ili opreme ili bilo koje drugo rukovanje ovim alatom, osim onih preporučenih u ovom priručniku, može predstavljati rizik od povreda i / ili oštećenja imovine.

Ne duvajte protiv vetra ili u vatri koja gori.

Nikada ne koristite ovu mašinu na krovu, policama ili merdevinama.

Uvek usmeravajte rasipanje smeća dalje od ljudi, životinja, stakla i čvrstih predmeta kao što su drveće,

automobili, zidovi i još mnogo toga. , može razbiti staklo ili prouzrokovati druga oštećenja. Smanjite rizik od udara prolaznika letećim otpadom. Tokom rada držite na udaljenosti od 15 m (tj. Oko 16 koraka) od posmatrača i okolnih predmeta od metle.

### PRIPREMA

Pregledajte mašinu i proverite da li su svi vijci, navrtke i drugi pričvršćivači pravilno osigurani.

Uklonite nagomilane ostatke iz područja ispuha i cilindra. Proverite prigušivač na pukotine, koroziju ili druga oštećenja.

Pre svake upotrebe pregledajte mašinu da biste utvrdili da li su radni alati istrošeni ili oštećeni. Zamenite istrošene ili oštećene delove. Ne radite sa oštećenim uređajem zaštitna oprema. Pre upotrebe, proverite stanje uređaja, posebno priključke za napajanje, prekidače i zaštitne navlake.

### RADNO OKRUŽENJE

Ne radite u eksplozivnoj atmosferi, na primer u prisustvu zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine. Uređaj stvara iskre koje mogu zapaliti prašinu ili dim.

Proverite teren na kojem će se mašina koristiti i uklonite sve predmete koji mogu biti uhvaćeni, zapleteni ili odbačeni (kamenje, komadići stakla, ekseri, žice, igračke, palice itd.). Mašinu radite samo na sigurnoj površini i pri dobrom svetlu!

Nikada ne koristite mašinu za vreme kiše i oluje, posebno ako postoji opasnost od udara groma.

Nikada ne koristite mašinu na skliskoj površini.

Držite djecu i prolaznike dok upravljaju mašinom. Smetanje može dovesti do gubitka kontrole.

Dok radite, budite sigurni da stojite čvrsto. Budite posebno oprezni pri rukovanju kosinama.

### RAD SA GASOLINIM MAŠINAMA

Nikada ne koristite grubu silu dok radite benzinske mašine. Mašina koja je dizajnirana za rad obavlja je bolje i sigurnije, zato uvek koristite pravu mašinu za zadatak.

Performanse benzinskog motora montiranog na određeni uređaj možda neće dostići punu snagu. To se može desiti zbog mnogih faktora, npr. korišćene komponente (ispušni sistem, punjenje, hlađenje, karburator, filter vazduha itd.), ograničenja upotrebe, radni uslovi (temperatura, vlaga itd.) i razlike između različitih motora.

Motor proizvodi ugljen monoksid tokom rada. To je bezbojni, toksični gas bez mirisa.

Disanje ugljen-monoksida može prouzrokovati mučninu, umor, reproduktivne poremećaje ili čak smrt.

Ne puštajte motor u zatvorenom prostoru, što može dovesti do nakupljanja motora ugljen monoksid.

Mašinu ne naginjite kako biste izbegli prevrtanje ili nestajanje benzina i ulja.

Ugasite motor pre napuštanja ili punjenja.

### SASTAVLJANJE

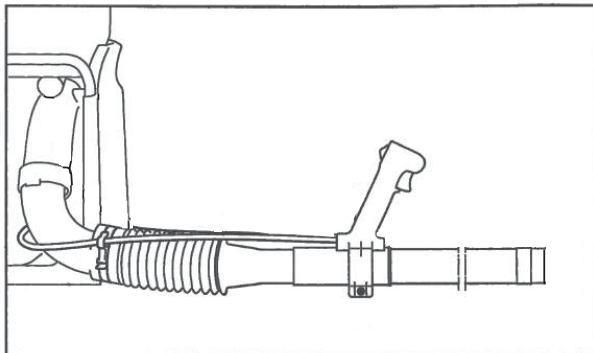


fig 1

Podešavanje ručice za upravljanje

1. Stavite motornu metlu na leđa.

2. Otpustite pričvršni vijak ručice za gas i podesite ručicu u željeni položaj.

3. Zategnite vijak ručke i podesite ručicu u željeni položaj.

Podesite dužinu naramenica kopčom tako da možete



udobno radite sa mašinom. Podesite kaiš tako da se mašina lako troši i čvrsto se naslanja na leđa operatera. Da biste umanjili rizik od gubitka kontrole, nikada ne nosite uređaj s kaiševima preko jedne ruke

## GORIVA MJEŠAVA

Zahtevi za gorivo

Koristite samo čisto gorivo.

Koristite samo gorivo sa oktanskim brojem od 90 ili više.

Kombinujte sve gorivo sa prvoklasnim dvotaktnim motornim uljem u odnosu benzina / ulja od 25: 1 dela / 1 litra benzina i 40 ml ulja /. Nikada ne koristite čisti benzin kao gorivo!

Mešajte dovoljno goriva za vaše trenutne potrebe. Da bi gorivo trebalo da se čuva duže od 30 dana, prvo ga treba tretirati stabilizatorom ili jednakim proizvodom.

Pažnja. Opasnost od požara. Nikada ne prenosite i ne skladištite gorivo u prisustvu zapaljivih materijala!

Pre puštanja u rad mašine, mašinu uvek premestite u čistu oblast, najmanje 3 metra od goriva i drugih zapaljivih materijala.

Pažnja

Nikada ne pokušavajte da mešate gorivo u rezervoaru goriva. Uvek

Sve gorivo pomešajte u čisto odobrenom kontejneru! Neki benzin sadrži alkohol od tada

oksidovana goriva mogu uzrokovati porast temperatura u radu motora. At

određena stanja goriva na bazi alkohola mogu takođe da smanje maziva

svojstva ako ima nekih ulja za mikser. Nikada ne koristite gorivo koje sadrži više 10% alkohola.

Koristite dvotaktno motorno ulje ili ekvivalentno ulje pomešano u odnosu 25: 1.

Punjenje rezervoara za gorivo

Stavite mašinu na zemlju ili na čvrstu radnu površinu i obrišite ostatke sa poklopca goriva

Skinite poklopac goriva. Rezervoar napunite gorivom.

Zamenite poklopac i obrišite proliveno gorivo pre pokretanja mašine.

Opasnost od požara i opekotina! Uvek pažljivo dopunite gorivo. Gorivo je lako zapaljivo!

Nikada ne radite mašinu ako su komponente sistema za gorivo oštećene ili oštećene ima propuštanja!

Nikada ne pokušavajte da napunite motor dok radi!

Nikada ne pokušavajte da napunite vrući motor. Uvek pustite da se motor ohladi pre utovara!

Nikada ne pušite i ne palite vatru u blizini mašine!

VISOKE VISINE

- Moraju se motori koji rade na velikim visinama (preko 1600 metara nadmorske visine) posebna pažnja kao smanjenje odnosa zasićenosti mešavine goriva u odnosu na zasićenje. To dovodi do gubitka snage i veće potrošnje goriva. Za više informacija kontaktirajte ovlašćeni servisni centar.

## RADI SA MAŠINOM



fig. 2

Pomerite prekidač u položaj ON (Sl. 2-1). Da biste ga isključili, pomaknite prekidač u položaj OFF (Sl. 2-2).

Pomaknite ručicu za usisavanje prema gore. Zatim pokrenite mašinu pomoću konopa za pokretanje.

Nakon pokretanja motora vratite ručicu za usisavanje u najniži radni položaj. Vidi SL. 3a, 3b, 4.

Da biste isključili motor: Pomaknite prekidač u položaj OFF.

## STARTING A COOL AND WARM ENGINE

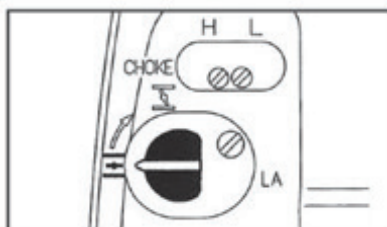
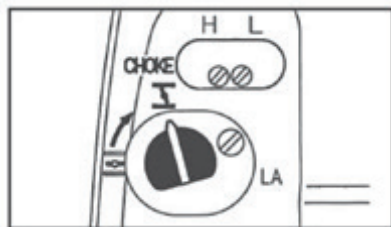


fig3 a

fig. 36

IAko je motor hladan, pojačajte prigušnicu (Sl. 3 a)

Ako je motor zagrejan, okrenite prigušnicu u donji položaj (Sl. 3 b)



fig 4

Da biste povukli prigušivač, ostavite uređaj na zemlji. Obavezno postavite čvrst oslonac: Uređaj držite levom rukom uz telo i jednu nogu čvrsto stavite na zemlju da ne klizne.

Polako povucite početnu užad desnom rukom dok ne osjetite da je steže i snažno povlačite. Ne izvlačite užu za pokretanje, jer bi se u protivnom moglo oštetiti.

Ne dozvolite da se užu za startovanje vrati nazad.

**PAŽNJA!**

Pre bilo kakvih radova na mašini (održavanje, pregled, zamena dodataka, servisa) ili pre skladištenja, Uvek isključite motor, pričekajte da se svi pokretni delovi zaustave i pustite da se mašina ohladi. Izbegavajte slučajno pokretanje motora. Ugasite sveću.

#### NAVOJE I UKLANJANJE

Kvar	Mogući razlog	Uklanjanje
Motor se naglo zaustavlja	Prazan rezervoar za gorivo Voda u gorivu  Problem sa paljenjem Zaglavljani filter za gorivo	Dolijte gorivom Ispustite, zamenite čistim filterom Kontaktirajte radionicu Očistite ili zamenite filter za gorivo
Motor se naglo zaustavlja  Loše ubrzanje	Neispravan ključ ili loša veza Pregrevanje motora  Zaglavljani filter za gorivo Čvrsti vazdušni filter	Kontaktirajte radionicu  Pustite da se motor ohladi Očistite ili zamenite Očistite ga

#### SKLADIŠTE

**(30 dana ili više)**

Čuvajte mašinu van domašaja dece i drugih neovlašćenih osoba. Ne izlažite posudu direktnoj sunčevoj svetlosti tokom nepotrebno dugih perioda. UV zrake mogu učiniti materijal krhkim, što može



**Оригинални упатства за упатства**

Почитуван кориснику,

Честитки за купување на машина - RAIDER. При правилно инсталирање и работа, RAIDER се сигурни и доверливи машини и работата со нив ќе ви овозможи вистинско задоволство. За Вашето погодност е изградена и одличната сервисна мрежа.

Пред да ја користите оваа машина, ве молиме внимателно запознајте со оваа “Упатствата за употреба”.

Во интерес на Вашата безбедност и со цел да се обезбеди правилна и употреба, прочитајте ги упатствата внимателно, вклучувајќи препораките и предупредувањата во нив. За избегнување на непотребни грешки и инциденти, важно е овие инструкции да останат на располагање за идните извештаи на сите кои ќе ги користат машината. Ако ја продадете на нов сопственик тоа “Упатствата за употреба” треба да се предаде заедно со неа, за да може новиот корисник да се запознае со соодветни мерки за безбедност и упатствата за работа.

“Евромастер Импорт Експорт” ООД е овластен претставник на производителот и сопственик на трговската марка RAIDER. Адресата на управување на компанијата е Софија 1231, бул “Ломско улица” 246, тел 02 +359 700 44 155, ; [www.euromasterbg.com](http://www.euromasterbg.com); e-mail: [info@euromasterbg.com](mailto:info@euromasterbg.com)

Од 2006 година во компанијата е воведен системот за управување со квалитетот ISO 9001:2008 со опсег на сертификација: Трговија, увоз, извоз и сервис на професионални и хоби електрични, пневматски и механички алатки и заедничка хардвер. Сертификатот е издаден од Moody International Certification Ltd, England.

**ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ**

Параметар	Unit	Value
Модел	-	RD-GB06
Капацитет на моторот	cm <sup>3</sup>	43
Вид на мотор		benzin, dvotakten, oladen so vozduh
Моќност	W	1250
Вртежи во минута без оптоварување	min <sup>-1</sup>	2800
Максимална брзина	min <sup>-1</sup>	7000
Воздушен авион	km/h	252
Проток	m <sup>3</sup> /h	720
Капацитет на резервоарот за гориво	L	1.2
Сооднос на бензин / нафта		25:1
Ниво на звучен притисок L PA	dB	90(A), K <sub>PA</sub> = 3 dB
Ниво на звучна моќност LWA	dB	113(A), K <sub>WA</sub> = 3 dB
Ниво на вибрации	m/s <sup>2</sup>	5.3 K = 1.5

## **БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА**

Прочитајте го ова упатство за корисникот внимателно. Бидете внимателни во работата, концентрирајте се и користете здрав разум. Невнимателноста за време на работата може да резултира во губење на контролата врз машината. Лицата кои, врз основа на физичкиот, приемчивиот или менталниот капацитет или нивното неискуство или незнаење, не можат да го користат уредот безбедно, не треба да го користат апаратот без надзор или упатство на одговорно лице.

Децата треба да се следат за да се осигурат дека не играат со апаратот.

Никогаш не дозволувајте децата да го користат апаратот. Никогаш не дозволувајте други лица кои не се запознаени со овие упатства да го користат апаратот. Локалните регулативи може да одредат минимална возраст за корисникот. Никогаш не го користете апаратот кога лица, особено деца или миленичиња се во близина.

Не користете ја оваа машина ако сте уморни, болни или под дејство на алкохол, лекови или лекови. Секогаш носете цврсти чевли и долги панталони кога го користите уредот. Не носете широка облека или накит. Тие можат да бидат зафатени од пристаништето за вшмукување. Кога работите на отворено, се препорачуваат гумени ракавици и чевли отпорни на лизгање. За долга коса, облечете мрежа за коса.

Не работи со машината кога сте уморни, болни или под дејство на алкохол, лекови или лекови. Не ја потценувајте моќта. Секогаш одржувајте стабилен став и рамнотежа. Избегнувајте да ставате во употреба единици за влажна трева кога е можно. Секогаш шетајте, никогаш не трчајте.

## **УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ, УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ, ОПИС И ЦЕЛ**

### **Овој производ е наменет исклучиво за употреба:**

- да фрлате лисја во куп или да оставите удар од недостапни места (на пр. моторни возила).

- Според соодветните безбедносни описи и упатства во овој прирачник за работа.

Не работете ја новата машина со полна моќност при првичното стартување.

Машината достигнува максимална продуктивност по 5-15 резервоари за полнење.

Моторната метла може да се користи за чистење на агли, огради, wallsидови, дрвени пресеци или простори под возилата. Секогаш треба да бидете свесни за моќноста и насоката на протокот на излез на машината, бидејќи може да преместуваат тешки материјали и да предизвикаат повреда или повреда. Никогаш не го насочувајте излезот на машината кон луѓе или животни или до отворање прозорци

Пред да ја користите моторната метла, отстранете ја нечистотијата со метли или лопатки.

Навлажнете малку први кога работите на правлива површина.

Користете го целото продолжение на млазницата на моторната метла за да дозволите протокот на воздух да работи во близина на земјата.

Бидете свесни за правецот на ветерот. Користете го ветрот за да ја олесните работата.

Како општо правило, обидете се да ја управувате машината на најниско поставување на гасните потребни за да се заврши работата. Никогаш не користете поставка со поголема брзина отколку што е потребно за да завршите некоја задача. Запомнете дека колку е поголема брзината на моторот, толку е поголема бучавата на моторната метла.

Користете ниски поставки за гаснење при чистење на лесни материјали околу тревниците или грмушките.

Користете средни и повисоки поставки за гаснење за да преместите лесна трева или лисја од паркинзи или патеки. Користете целосен гас при движење на тешки товари, како што се нечистотија или снег.

Никогаш не ракувајте со машината ако некои компоненти се оштетени, изгубени или исчезнати.

Во случај на било каков знак на оштетување (зголемена вибрација, различен звук, чад на моторот и др.), Прво запрете го моторот и проверете ја машината.

Секоја друга употреба не е наменета.

Секогаш исклучувајте го моторот пред да го активирате апаратот.

Никогаш не користете ја машината со дефект систем за заштита или без правилно инсталирана заштита.

Не ги менувајте поставките на контролорот на моторот.

Избегнувајте судир со цврсти предмети што можат да ја оштетат машината.

Држете ги рачките суви и чисти, без масло и нечистотија, за безбедно ракување.

Не рачно вметнувајте предмети во цевката на вентилаторот. Не ставајте ги рацете и прстите

во отворот за вакуум или издувните гасови.

Исклучете го моторот и извадете го капачето на свеќичката пред чистење, транспортирање, прилагодување или оставање на машината без надзор.

Користете само резервни делови и додатоци обезбедени и препорачани од производителот.

Употребата на која било дополнителна опрема или приклучоци, или изведбата на која било операција со оваа алатка, освен оние што се препорачани во овој прирачник, може да претставува ризик од повреда и / или оштетување на имотот.

Не кревајте ветер или во запален оган.

Никогаш не користете ја оваа машина на покрив, полица или скала.

Секогаш насочувајте ги расејувачките остатоци подалеку од луѓе, животни, стакло и цврсти предмети како што се дрвја сарс, wallsидови и многу повеќе. , може да ја скрши чашата или да предизвика друго штета.

Намалете го ризикот да бидат погодени од минувачите со летачки остатоци. За време на работата, држете растојание од 15 м (т.е. околу 16 чекори) од случајните минувачи и околните предмети од метлата.

## ПОДГОТОВКА

Проверете ја машината, проверете дали е во добра состојба и проверете дали сите завртки, навртки и други сврзувачки елементи се правилно обезбедени.

Отстранете ги акумулираните остатоци од областа на издувните гасови и од областа на цилиндрите. Проверете го придушувачот за пукнатини, корозија или други оштетувања.

Пред секоја употреба, проверете ја машината за да утврдите дали работните алатки се носат или оштетени. Заменете ги истрошените или оштетените делови. Не ракувајте со оштетен уред заштитна опрема. Пред употреба, проверете ја состојбата на апаратот, особено приклучоците за напојување, прекинувачите и заштитните капаци.

### РАБОТНА ОКОЛИНА

Не работете во експлозивни атмосфери, како на пример во присуство на запаливи течности, гасови или прашина. Производот создава искри кои можат да запалат прашина или изгореници.

Проверете го теренот на кој ќе се користи машината и извадете ги сите предмети што можат да бидат фатени, заплеткани или исфрлени (камења, стаклени парчиња, нокти, жици, играчки, стапчиња и сл.). Управувајте со машината само на безбедна површина и во добра светлина! Никогаш не користете ја машината за време на дожд и невреме, особено ако постои опасност од гром.

Никогаш не користете ја машината на лизгава површина.

Чувајте ги децата и минувачите подалеку додека ракувате со машината. Одвркањето може да доведе до губење на контролата.

Додека работите, проверете дали сте цврсто. Бидете особено внимателни при ракување со падините.

## РАБОТА СО ГАЗОЛИНСКИ МАШИНИ

Никогаш не користете брутална сила кога работите машини со бензин. Машина која е наменета за работа ја изведува подобро и побезбедно, затоа секогаш користете ја вистинската машина за задача.

Изведбата на бензински мотор монтиран на одреден уред не може достигне целосна моќ. Ова може да се должи на многу фактори, на пр. користени компоненти (издувен систем, полнење, ладење, карбуратор, филтер за воздух, итн.), ограничувања во употреба, работни услови (температура, влажност и сл.) и разлики помеѓу различни мотори. Моторот произведува јаглерод моноксид за време на работата. Тоа е безбоен, без мирис, токсичен гас.

Дишењето јаглерод моноксид може да предизвика гадење, замор, репродуктивни нарушувања или дури и смрт.

Не ставајте го моторот во затворено, што може да предизвика акумулација на моторот јаглерод моноксид.

Немојте да ја навалувајте машината за да избегнете превртување или да истече бензин и масло.

Исклучете го моторот пред да заминете или повторно да го полните.

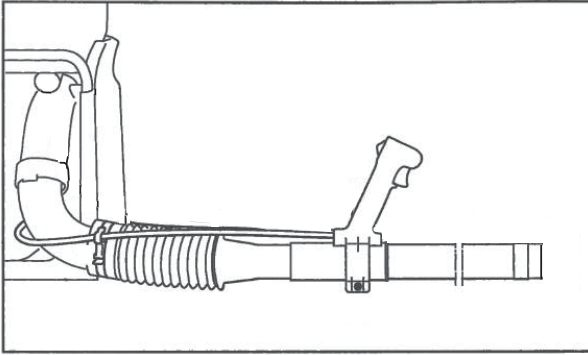


fig 1

## ПОСТАВУВА ОФЕ НА РАКОВОРОТ РАКОВОД

### 1. Ставете ја моторната метла на грб.

2. Олабавете ја завртката за задржување на рачката на гаснењето и прилагодете ја рачката на саканата позиција.

3. Затегнете ја завртката на рачката и прилагодете ја рачката во саканата позиција.

Наместете ја должината на лентата за рамо со тока за да можете работа удобно со машината. Наместете го реномот може да го направи вашиот машина, полесно да се носи и цврсто да се приклучи на службата за управување. За да го намалите ризикот од губење на контролата, не можете да го посетите со каишот (ите) на едностана рака

## СОСТОЈБА НА ГОРИВА

Барања за гориво

Користете само свежо чисто гориво.

Користете само гориво со октански рејтинг од 90 или повеќе.

Комбинирајте го целото гориво со двостепено моторно масло од прва класа во однос на бензин / масло од 25: 1 делови / 1 литар бензин и 40 мл масло /. Никогаш не користете чист бензин како гориво!

Само мешајте доволно гориво за вашите непосредни потреби. Ако горивото треба да се чува повеќе од 30 дена, прво мора да се третира со стабилизатор или еквивалентен производ.

Внимание. Опасност од пожар. Никогаш не пренесувајте и чувајте горива во присуство на запаливи материјали! Пред да го ставите моторот, секогаш треба да ја преместите машината на чиста површина, најмалку 3 метри од гориво и други запаливи материјали.

Внимание

Никогаш не обидувајте да мешате гориво во резервоарот за гориво на машината. Секогаш измешајте го целото гориво во чист одобрен сад! Оттогаш, некои бензин содржат алкохол оксидираните горива можат да предизвикаат покачување на температурите на моторот. На одредени услови, горивата базирана на алкохол, исто така, можат да ги намалат маслата својства ако има некои масла за миксер. Никогаш не користете гориво што содржи повеќе од 10% алкохол по волумен.

Користете двотактно моторно масло или еквивалентно масло мешано во сооднос 25: 1.

Пополнување на резервоарот за гориво

Ставете ја машината на земја или на цврста работна површина и избришете го остатокот од капакот на горивото

Извадете го капакот на горивото. Наполнете го резервоарот со гориво.

Заменете го капачето и избришете го истуреното гориво пред да ја стартувате машината.

Опасност од пожар и изгореници! Секогаш пополнете го внимателно. Горивото е многу запаливо!

Никогаш не ракувајте со машината ако компонентите на системот за гориво се оштетени или оштетени

има протекување!

Никогаш не обидувајте се да го полните моторот додека работи!

Никогаш не обидувајте се да наплаќате топол мотор. Секогаш оставајте го моторот да се олади пред вчитување!

Никогаш не пушете и не запалувајте оган во близина на машината!

Високи височини

• Потребни се мотори кои работат на големи надморски височини (над 1600 метри надморска височина)

посебно внимание како намалување на односот на заситеност на мешавината на горивото до заситеноста. Ова доведува до губење на моќност и поголема потрошувачка на гориво.

Контактирајте овластен сервисен центар за повеќе информации.

### РАБОТА СО МАШИНА



**fig. 2**

Преклопете го прекинувачот во позиција ON (Слика 2-1). За да се исклучите, лизнете го прекинувачот во положбата OFF (Слика 2-2).

Поместете ја рачката за вшмукување нагоре. Потоа стартувајте ја машината користејќи го јагето за почеток. Откако ќе го стартувате моторот, вратете ја рачката за вшмукување на својата најниска позиција. Погледнете го Сл. 3а, 3б, 4.

За да го исклучите моторот: Повлечете го прекинувачот во позиција OFF.

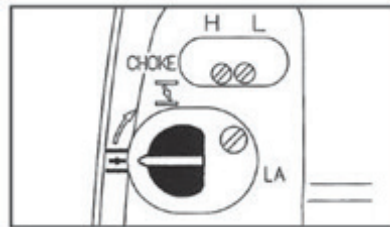
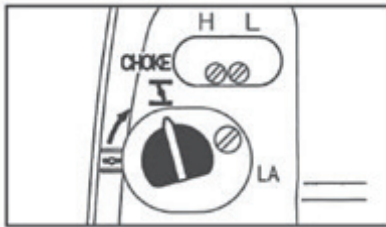
### ПОЧЕТУВАЕ НА ЦИВОТ И АРЕМАТА ИНГЕН

Преклопете го прекинувачот во позиција ON (Слика 2-1). За да застанете, лизнете го прекинувачот во положбата OFF (Сл. 2-2).

Поместете ја рачката за вшмукување нагоре. Потоа стартувајте ја машината користејќи го кабелот за стартување. Откако ќе го стартувате моторот, свртете ја рачката за вшмукување на најниската работна позиција. Погледнете ја сл. 3а, 3б, 4.

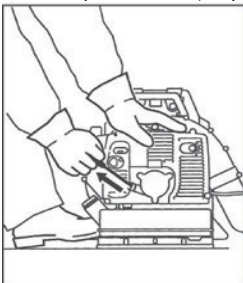
Запирање на моторот: Повлечете го прекинувачот во позиција OFF.

### ПОЧЕТУВА АЕ НА ДРВО И ГОДИНА



Ако моторот е ладен, завртете го (Слика 3 а)

Ако моторот е топол, свртете го копчето на долна позиција (Сл. 3 б)



За да го повлечете задавиот, оставете ја единицата на земја.

Осигурете се дека имате цврста поддршка: држете ја машината со левата рака на телото и ставете цврсто стапало на подот за да не се лизне.

Нежно повлечете го кабелот за стартување со десната рака додека не го почувствувате затегнато и цврсто влечете. Не отстранувајте го кабелот за стартување, во спротивно може да се оштети.

Не дозволувајте кабелот за стартување да се врати.



**ВНИМАНИЕ!**

Пред каква било работа на машината (одржување, инспекција, замена на игла) или пред да го чувате, СЕКОГАШ го исклучувате моторот, почекајте да застанат сите подвижни делови и оставете ја машината да се олади. Избегнувајте случајно стартување на моторот. Исклучете ја свеќата.

**ВЕСНИК И ЗАМЕНА**

Defectiune	Motiv posibil	ndepărtare
Motorul se oprește brusc	Rezervorul de combustibil gol Apa în combustibil  Problemă de aprindere Filtru de combustibil blocat	Umpleți cu combustibil Se scurge, se înlocuiește cu un filtru curat Contactați un atelier Curățați sau înlocuiți filtrul de combustibil
Motorul se oprește brusc Accelerație slabă	Cheie defectă sau conexiune defectuoasă Supraîncălzirea motorului  Filtru de combustibil blocat Filtru de aer robust	Contactați un atelier  Lăsați motorul să se răcească Curățați sau înlocuiți Curățați-l

**СКЛАДИРАЊЕ**

30 дена или повеќе)

Чувајте го автомобилот подалеку од деца и други неовластени лица. Не изложувајте го садот на директна сончева светлина за непотребни долги периоди. УВ зраците можат да го направат материјалот кршлив, што може да предизвика истекување.

Никогаш не го чувајте овој производ со гориво оставено во резервоарот или карбураторот!

Вашата гаранција не покрива штета предизвикана од застарено или загадено гориво!

**ЧИСТЕЊЕ.** Внимателно исчистете ја надворешната страна на машината.

Инспекција. Проверете дали е оштетена целата машина и цевките, вклучително и бесплатните или лабавите

компоненти што недостасуваат и поправка ако е потребно.

**ГОРИВО.** Испразнете го резервоарот за гориво, а потоа исчистете го карбураторот започнувајќи со автомобилот сè додека не остане повеќе гориво.

Подмачкување. Извадете го свеќичката и потоа истурете го маслото во цилиндерот со отворање на свеќичката. Пред повторно да го инсталирате свеќичката, повлечете го стартерот 2 или 3 пати за да го дистрибуирате маслото на wallsидовите на цилиндерот.



## Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

Αγαπητέ πελάτη,

Συγχαρητήρια για την αγορά ενός μηχανήματος από τις ταχύτερα αναπτυσσόμενη μάρκα ηλεκτρικών και πεπιεσμένου αέρα εργαλεία - RAIDER. Με τη σωστή εγκατάσταση και λειτουργία, RAIDER είναι ασφαλή και αξιόπιστα υλικά και τις εργασίες μαζί τους θα σας δώσει πραγματική χαρά. Για τη διευκόλυνσή σας, άψογη εξυπηρέτηση και δημιουργήσει ένα δίκτυο από 45 υπηρεσίες σε όλη τη χώρα.

Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το μηχάνημα, διαβάστε προσεκτικά το τρέχον «εγχειρίδιο χρήσης».

Προς το συμφέρον της ασφάλειάς σας και να εξασφαλίσει την ορθή χρήση και να διαβάσετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες, καθώς και τις συστάσεις και τις προειδοποιήσεις τους. Για την αποφυγή περιπτώσεων λαθών και ατυχημάτων, είναι σημαντικό ότι αυτές οι οδηγίες να παραμείνουν διαθέσιμα για μελλοντική αναφορά σε όλους όσους θα χρησιμοποιούν το μηχάνημα. Αν το πουλήσει σε έναν νέο ιδιοκτήτη „εγχειρίδιο χρήσης“ πρέπει να υποβληθούν μαζί με αυτό να επιτρέψει στους νέους χρήστες να εξοικειωθούν με τις οδηγίες ασφαλείας και λειτουργίας.

„Euromaster Import Export“ Ltd είναι εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος του κατασκευαστή και ιδιοκτήτη του RAIDER εμπορικό σήμα. Διεύθυνση της εταιρείας είναι η Σόφια 1231, blvd „Lom Road“ 246, τηλ. 02 934 33 33 934 10 10, [www.raider.bg](http://www.raider.bg)? [www.euromasterbg.com](http://www.euromasterbg.com)? E-mail: [info@euromasterbg.com](mailto:info@euromasterbg.com)

Από το 2006 η εταιρεία εισήγαγε ένα σύστημα διαχείρισης ποιότητας ISO 9001:2008 πιστοποίηση με το πεδίο εφαρμογής: εμπορία, εισαγωγή, εξαγωγή και την εξυπηρέτηση των επαγγελματιών και χόμπι ηλεκτρική, πνευματική και τη δύναμη εργαλείων και σιδηρικών. Το πιστοποιητικό εκδόθηκε από τον οίκο Moody Διεθνές Certification Ltd, Αγγλία.

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Παράμετρος	Μονάδα	αξία
Μοντέλο	-	RD-GB06
Χωρητικότητα μηχανής	cm <sup>3</sup>	43
Τύπος κινητήρα		βενζίνη, δίχρονη, αερόψυκτη
Εξουσία	W	1250
Στροφές χωρίς φορτίο	min <sup>-1</sup>	2800
Μέγιστη ταχύτητα	min <sup>-1</sup>	7000
Αεροπορική ταχύτητα	km/h	252
Ροή	m <sup>3</sup> /h	720
ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ ΔΕΞΑΜΕΝΗΣ ΚΑΥΣΙΜΩΝ	L	1.2
Αναλογία βενζίνης / ελαίου		25:1
Επίπεδο ηχητικής πίεσης L PA	dB	90(A), K <sub>PA</sub> = 3 dB
Επίπεδο ηχητικής ισχύος LWa	dB	113(A), K <sub>WA</sub> = 3 dB
Επίπεδο κραδασμών	m/s <sup>2</sup>	5.3 K = 1.5

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

Διαβάστε προσεκτικά αυτόν τον οδηγό χρήσης. Προσέξτε να εργάζεστε, να συγκεντρώνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική. Η απροσεξία κατά τη λειτουργία μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου του μηχανήματος. Τα άτομα τα οποία, λόγω της φυσικής, δεκτικής ή διανοητικής τους ικανότητας ή της απειρίας ή άγνοιας τους, δεν είναι σε θέση να χρησιμοποιήσουν την συσκευή με ασφάλεια, δεν πρέπει να χρησιμοποιούν τη συσκευή χωρίς την επίβλεψη ή την εντολή υπεύθυνου προσώπου.

Τα παιδιά θα πρέπει να παρακολουθούνται ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.

Ποτέ μην επιτρέπετε στα παιδιά να χρησιμοποιούν τη συσκευή. Μην αφήνετε τα άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτές τις οδηγίες να χρησιμοποιούν τη συσκευή. Οι τοπικοί κανονισμοί μπορούν να ορίζουν μια ελάχιστη ηλικία για τον χρήστη. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν κοντά, βρίσκονται άτομα, ειδικά παιδιά ή κατοικίδια ζώα.

Μην χρησιμοποιείτε αυτό το μηχανήμα αν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων. Να φοράτε πάντα ανθεκτικά παπούτσια και μακριά παντελόνια όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Μπορούν να συλληφθούν από τη θυρίδα αναρρόφησης. Όταν εργάζεστε σε εξωτερικούς χώρους, συνιστώνται γάντια από καουτσούκ και παπούτσια ανθεκτικά σε ολισθήσεις. Για τα μακριά μαλλιά, φορέστε ένα δίχτυ για τα μαλλιά.

Μην χειρίζεστε τη μηχανή όταν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων.

Μην υποτιμάτε την ισχύ. Να διατηρείτε πάντα σταθερή στάση και ισορροπία. Αποφύγετε την τοποθέτηση μονάδας υγρού γρασιδιού όταν είναι δυνατόν. Πάντα να περπατάς, να μην τρέχεις ποτέ.

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ, ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ, ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΚΑΙ ΣΚΟΠΟΣ**

Αυτό το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για χρήση:

- να φυσήσουν τα φύλλα σε ένα σωρό ή να χτυπήσουν φύλλα από μη προσβάσιμα μέρη (π.χ. μηχανοκίνητα οχήματα).

-Σύμφωνα με τις σχετικές περιγραφές ασφαλείας και τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου λειτουργίας.

Μην λειτουργείτε το νέο μηχανήμα σε πλήρη ισχύ κατά την αρχική εκκίνηση.

Το μηχανήμα φτάνει στη μέγιστη παραγωγικότητα μετά από 5-15 πλήρωση των δεξαμενών.

Η σκούπα κινητήρα μπορεί να χρησιμοποιηθεί για καθαρισμό γωνιών, περιφράξεων, τοίχων, ξύλινων τμημάτων ή χώρων κάτω από τα οχήματα. Πρέπει πάντα να γνωρίζετε τη δύναμη και την κατεύθυνση της ροής εξόδου της μηχανής καθώς μπορεί να μεταφέρει βαρύ υλικό και να προκαλέσει τραυματισμό ή τραυματισμό. Ποτέ μην κατευθύνετε την έξοδο του μηχανήματος σε άτομα ή ζώα ή ανοίξετε παράθυρα

Πριν από τη χρήση της σκούπας κινητήρα, αφαιρέστε κάθε βρωμιά με σκούπες ή πελάτι.

Βγάλτε πρώτα λίγο όταν εργάζεστε σε μια σκονισμένη επιφάνεια.

Χρησιμοποιήστε ολόκληρη την επέκταση του ακροσωληνίου σκούπας μοτέρ για να επιτρέψετε τη ροή του αέρα να λειτουργεί κοντά στο έδαφος.

Να είστε ενήμεροι για την κατεύθυνση του ανέμου. Χρησιμοποιήστε τον άνεμο για να διευκολύνετε την εργασία σας.

Κατά γενικό κανόνα, προσπαθήστε να χρησιμοποιήσετε το μηχανήμα με τη χαμηλότερη ρύθμιση του γκαζιού που απαιτείται για την εκτέλεση της εργασίας. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε μια ρύθμιση με μεγαλύτερη ταχύτητα από ό, τι είναι απαραίτητο για την ολοκλήρωση μιας εργασίας. Θυμηθείτε ότι όσο υψηλότερη είναι η ταχύτητα του κινητήρα, τόσο υψηλότερο είναι το θόρυβο της σκούπας του κινητήρα.

Χρησιμοποιήστε χαμηλές ρυθμίσεις γκαζιού όταν καθαρίζετε ελαφρά υλικά γύρω από γκαζόν ή θάμνους.

Χρησιμοποιήστε μεσαίες έως υψηλότερες ρυθμίσεις γκαζιού για να μετακινήσετε το αχνό γρασίδι ή τα φύλλα από χώρους στάθμευσης ή πεζοδρόμους. Χρησιμοποιήστε πλήρες γκαζί όταν μετακινείτε βαριά φορτία όπως βρωμιά ή χιόνι.

Ποτέ μη χειρίζεστε το μηχανήμα εάν κάποια εξαρτήματα έχουν υποστεί ζημιά, χαλαρά ή λείπουν.

Σε περίπτωση οποιασδήποτε ζημίας (αυξημένη δόνηση, διαφορετικός ήχος, καπνός κινητήρα κλπ.), Σταματήστε πρώτα τον κινητήρα και ελέγξτε το μηχανήμα.

Οποιαδήποτε άλλη χρήση δεν προορίζεται.

Απενεργοποιείτε πάντα τον κινητήρα πριν ξεκινήσετε τη συσκευή.

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχανήμα με ελαττωματικό σύστημα προστασίας ή χωρίς σωστά εγκατεστημένη προστασία.

Μην αλλάζετε τις ρυθμίσεις του ελεγκτή του κινητήρα.

Αποφύγετε τη σύγκρουση με συμπαγή αντικείμενα που μπορεί να καταστρέψουν το μηχάνημα.

Κρατήστε τις λαβές στεγνό και καθαρό, χωρίς λάδια και λάδια, για ασφαλή χειρισμό.

Μην τοποθετείτε χειροκίνητα αντικείμενα στο σωλήνα του ανεμιστήρα. Μην τοποθετείτε τα χέρια και τα δάχτυλά σας στο στόμιο εξαγωγής ή στο στόμιο εξάτμισης.

Απενεργοποιήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε το καπάκι του μπουζί πριν καθαρίσετε, μεταφέρετε, ρυθμίσετε ή αφήσετε το μηχάνημα χωρίς επιτήρηση.

Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά και εξαρτήματα που παρέχονται και συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

Η χρήση οποιωνδήποτε εξαρτημάτων ή εξαρτημάτων ή η εκτέλεση οποιασδήποτε εργασίας με αυτό το εργαλείο, εκτός από εκείνες που συνιστώνται σε αυτό το εγχειρίδιο, μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού ή / και υλικών ζημιών.

Μην φυσάτε με τον άνεμο ή με καύση.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε αυτό το μηχάνημα σε στέγη, ράμπα ή σκάλα.

Πάντα να κατευθύνετε τα συντρίμια από τα άτομα, τα ζώα, το γυαλί και τα στερεά αντικείμενα όπως τα δέντρα, αυτοκίνητα, τοίχοι και πολλά άλλα. , μπορεί να σπάσει το γυαλί ή να προκαλέσει άλλες ζημιές.

Μειώστε τον κίνδυνο να χτυπήσετε από περαστικούς με ιπτάμενα υπολείμματα. Διατηρείτε απόσταση 15 μ. (Περίπου 16 βήματα) από τους παρευρισκόμενους και τα γύρω αντικείμενα από τη σκούπα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

### **ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ**

Επιθεωρήστε το μηχάνημα, βεβαιωθείτε ότι είναι σε καλή κατάσταση και ελέγξτε ότι όλες οι βίδες, τα παξιμάδια και οι άλλες συνδέσεις είναι σωστά ασφαλισμένες.

Αφαιρέστε τα συσσωρευμένα απόβλητα από την περιοχή εξάτμισης και την περιοχή του κυλίνδρου.

Ελέγξτε το σιγαστήρα για ρωγμές, διάβρωση ή άλλες ζημιές.

Πριν από κάθε χρήση, επιθεωρήστε το μηχάνημα για να διαπιστώσετε εάν τα εργαλεία εργασίας φθείρονται ή καταστρέφονται. Αντικαταστήστε τα φθαρμένα ή κατεστραμμένα μέρη. Μην λειτουργείτε με μια κατεστραμμένη συσκευή

προστατευτικός εξοπλισμός. Πριν από τη χρήση, ελέγξτε την κατάσταση της συσκευής, ιδιαίτερα τις συνδέσεις ρεύματος, τους διακόπτες και τα προστατευτικά καλύμματα.

### **ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΕΡΓΑΣΙΑΣ**

Μην λειτουργείτε σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Το προϊόν δημιουργεί σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των καπνών.

Ελέγξτε το έδαφος στο οποίο θα χρησιμοποιηθεί το μηχάνημα και αφαιρέστε τυχόν αντικείμενα που ενδέχεται να πιαστούν, να μπλεγτούν ή να απορριφθούν (πέτρες, κομμάτια γυαλιού, καρφιά, σύρματα, παιχνίδια, μπαστούνια κλπ.). Χρησιμοποιείτε το μηχάνημα μόνο σε ασφαλή επιφάνεια και σε καλό φως!

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα κατά τη διάρκεια της βροχής και των καταιγίδων, ειδικά εάν υπάρχει κίνδυνος αστραπής.

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα σε ολισθηρή επιφάνεια.

Κρατήστε μακριά τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους κατά τη λειτουργία του μηχανήματος. Η διάρρηξη μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου.

Ενώ εργάζεστε, βεβαιωθείτε ότι είστε σταθεροί. Προσέχετε ιδιαίτερα όταν χειρίζεστε **πλαιγίς**.

### **ΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ ΓΕΥΜΑΤΟΣ**

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ βίαιη δύναμη κατά τη λειτουργία μηχανών βενζίνης. Ένα μηχάνημα που έχει σχεδιαστεί για εργασία το κάνει πιο αποτελεσματικό και πιο ασφαλές, γι' αυτό πάντα χρησιμοποιείτε το σωστό μηχάνημα για μια εργασία.

Η απόδοση ενός βενζινοκινητήρα τοποθετημένου σε μια συγκεκριμένη συσκευή μπορεί να μην είναι φτάσει σε πλήρη ισχύ. Αυτό μπορεί να οφείλεται σε πολλούς παράγοντες, π.χ. τα εξαρτήματα που χρησιμοποιούνται (σύστημα εξάτμισης, φόρτιση, ψύξη, καρμπυρατέρ, φίλτρο αέρα κ.λπ.), περιορισμοί στη χρήση, συνθήκες λειτουργίας (θερμοκρασία, υγρασία κ.λπ.) και διαφορές μεταξύ των διαφόρων κινητήρων.

Ο κινητήρας παράγει μονοξείδιο του άνθρακα κατά τη λειτουργία. Είναι ένα άχρωμο, άοσμο, τοξικό αέριο. Αναπνοή μονοξειδίου του άνθρακα μπορεί να προκαλέσει ναυτία, κόπωση, αναπαραγωγικές διαταραχές ή ακόμη και θάνατο.

Μην ξεκινήσετε τον κινητήρα σε εσωτερικό χώρο, ο οποίος μπορεί να προκαλέσει τη συσσώρευση του κινητήρα

μονοξείδιο του άνθρακα.

Μην γέρνετε το μηχάνημα για να αποφύγετε την ανατροπή ή την εξάντληση βενζίνης και λαδιού.

Κλείστε τον κινητήρα πριν φύγετε ή

### **ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΕΤΕ.**

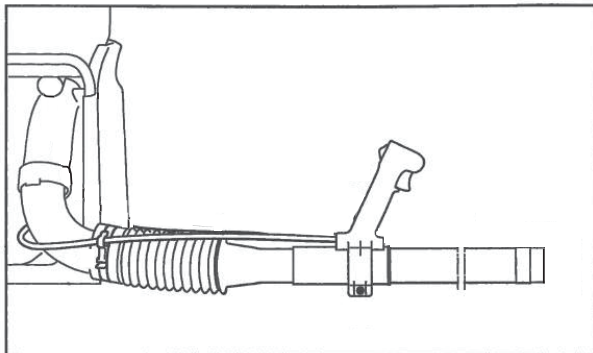


fig 1

### **ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ**

1. Βάλτε την σκούπα κινητήρα στην πλάτη σας.
  2. Χαλαρώστε τη βίδα συγκράτησης του μοχλού του γκαζιού και ρυθμίστε τη λαβή στην επιθυμητή θέση.
  3. Σφίξτε τη βίδα χειρολαβής και ρυθμίστε τη λαβή στην επιθυμητή θέση.
- Ρυθμίστε το μήκος του ιμάντα ώμου με μια πόρπη ώστε να μπορείτε να εργάζεστε άνετα με το μηχάνημα. Ρυθμίστε τον ιμάντα έτσι ώστε το μηχάνημα να φοριέται εύκολα και να στηρίζεται σταθερά στην πλάτη του χειριστή. Για να μειώσετε τον κίνδυνο απώλειας ελέγχου, μην μεταφέρετε ποτέ τη συσκευή με τους ιμάντες πάνω από τον έναν βραχίονα

### **ΜΕΙΓΜΑ ΚΑΥΣΙΜΟΥ Απαιτήσεις καυσίμου**

**Χρησιμοποιείτε μόνο καθαρό καθαρό καύσιμο.**

Χρησιμοποιείτε μόνο καύσιμο με αριθμό οκτανίων 90 ή μεγαλύτερο.

Συνδυάστε όλα τα καύσιμα με πρώτης κατηγορίας λαδιού κινητήρα με αναλογία βενζίνης / λαδιού 25: 1

μέρη / 1 λίτρο βενζίνης και 40 ml πετρελαίου /. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε καθαρή βενζίνη ως καύσιμο!

Αναμινύετε μόνο αρκετά καύσιμα για τις άμεσες ανάγκες σας. Εάν το καύσιμο πρόκειται να αποθηκευτεί για περισσότερο από 30 ημέρες, πρέπει πρώτα να υποβληθεί σε επεξεργασία με σταθεροποιητή ή ισοδύναμο προϊόν.

**Προσοχή.** Κίνδυνος πυρκαγιάς. Ποτέ μην μεταφέρετε ή αποθηκεύετε καύσιμα παρουσία καύσιμων υλικών! Πριν από την εκκίνηση του κινητήρα, πρέπει πάντα να μετακινήσετε το μηχάνημα σε καθαρό χώρο, τουλάχιστον 3 μέτρα από καύσιμο και άλλα εύφλεκτα υλικά.

**Προσοχή**

Ποτέ μην επιχειρήσετε να αναμίξετε καύσιμο στη δεξαμενή καυσίμου του μηχανήματος. Πάντα αναμίξτε όλα τα καύσιμα σε ένα καθαρό εγκεκριμένο δοχείο! Κάποια βενζίνη περιέχει αλκοόλ από τότε τα οξειδωμένα καύσιμα μπορούν να προκαλέσουν αύξηση της θερμοκρασίας λειτουργίας του κινητήρα.

Στο ορισμένες συνθήκες καύσιμα με βάση το αλκοόλ μπορούν επίσης να μειώσουν τα λιπαντικά αν υπάρχουν μερικά έλαια ανάμιξης. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε καύσιμο που περιέχει περισσότερα 10% κατ 'όγκο αλκοόλης.

Χρησιμοποιήστε το δίχρονο λαδιού κινητήρα ή ισοδύναμο λάδι που αναμινύεται σε αναλογία 25: 1.

Γεμίστε τη δεξαμενή καυσίμου

Τοποθετήστε το μηχάνημα στο έδαφος ή σε μια σταθερή επιφάνεια εργασίας και σκουπίστε τυχόν υπολείμματα από το πώμα καυσίμου

Αφαιρέστε το κάλυμμα καυσίμου. Γεμίστε τη δεξαμενή με καύσιμο.

Αντικαταστήστε το καπάκι και σκουπίστε το χυμένο καύσιμο πριν ξεκινήσετε τη μηχανή.

Κίνδυνος πυρκαγιάς και εγκαυμάτων! Πάντοτε να ανεφοδιάζετε πάντα προσεκτικά. Το καύσιμο είναι εξαιρετικά εύφλεκτο!

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα εάν τα εξαρτήματα του συστήματος καυσίμου έχουν υποστεί ζημιά ή έχουν υποστεί ζημιά υπάρχουν διαρροές!

Ποτέ μην προσπαθείτε να φορτίσετε τον κινητήρα ενώ λειτουργεί!

Ποτέ μην προσπαθείτε να φορτίσετε έναν καυτό κινητήρα. Αφήστε πάντα τον κινητήρα να κρυώσει πριν τη φόρτωση!

Ποτέ μην καπνίζετε ή φωτίζετε κοντά στο μηχάνημα!

**ΥΨΗΛΗ ΥΨΟΣ**

• Απαιτούνται μηχανές που λειτουργούν σε μεγάλα υψόμετρα (πάνω από 1600 μέτρα πάνω από την επιφάνεια της θάλασσας) ιδιαίτερη προσοχή ως μείωση του λόγου κορεσμού του μείγματος καυσίμου σε υπερβολικό κορεσμό. Αυτό οδηγεί σε απώλεια ισχύος και υψηλότερη κατανάλωση καυσίμου.

Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης για περισσότερες πληροφορίες.

### ΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΗ ΜΗΧΑΝΗ



**fig. 2**

Σύρετε το διακόπτη στη θέση ON (Εικ. 2-1). Για να απενεργοποιήσετε, σύρετε τον διακόπτη στη θέση OFF (Εικ. 2-2). Μετακινήστε το μοχλό αναρρόφησης στην επάνω θέση. Στη συνέχεια ξεκινήστε τη μηχανή χρησιμοποιώντας το σχοινί εκκίνησης. Μετά την εκκίνηση του κινητήρα, επαναφέρετε το μοχλό αναρρόφησης στη χαμηλότερη θέση λειτουργίας. Βλέπε ΣΧ. 3α, 3β, 4.

Για να απενεργοποιήσετε τη μηχανή: Σύρετε το διακόπτη στη θέση OFF.

### ΑΝΟΙΓΜΑ ΨΥΞΗΣ ΚΑΙ ΘΕΡΜΟΣ ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ

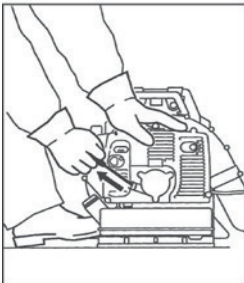


**fig3 a**

**fig. 3b**

Αν ο κινητήρας είναι κρύος, γυρίστε το choke προς τα πάνω (Εικ. 3 a)

Εάν ο κινητήρας είναι ζεστός, γυρίστε το στραγγιστή στη χαμηλότερη θέση (Εικ. 3 b)



**fig 4**

να έδαφος ώστε να μην γλιστρήσει. Σπρώξτε αργά το σχοινί εκκίνησης με το δεξί σας χέρι μέχρι να νιώσετε ότι κρατάει και τραβάει σκληρά. Μην τραβάτε το σχοινί εκκίνησης προς τα έξω, γιατί διαφορετικά Το τραβήξτε το τσοκ, αφήστε τη μονάδα στο έδαφος. Βεβαιωθείτε ότι έχετε μια σταθερή υποστήριξη: Κρατήστε τη συσκευή με το αριστερό σας χέρι στο σώμα και τοποθετήστε το ένα πόδι σταθερά στο μπροσά καταστραφεί.

Μην επιτρέπτε να επιστρέψει το σχοινί εκκίνησης.

#### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Πριν από οποιαδήποτε εργασία στο μηχανήμα (συντήρηση, επιθεώρηση, αντικατάσταση εξαρτημάτων, σέρβις) ή πριν από την αποθήκευση, ΠΑΝΤΑ σβήστε τον κινητήρα, περιμένετε να σταματήσουν όλα τα κινούμενα μέρη και αφήστε το μηχανήμα να κρυώσει. Αποφύγετε τυχαία εκκίνηση του κινητήρα. Απενεργοποιήστε το κερί.

#### ΣΦΑΛΜΑΤΑ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΗ

Δυσλειτουργία	Πιθανή αιτία	Μετακίνηση
Ο κινητήρας σταματά ξαφνικά	Αδειάστε το ρεζερβουάρ Νερό στο καύσιμο  Πρόβλημα ανάφλεξης Φίλτρο καυσίμου που έχει συγκρατηθεί	Γεμίστε με καύσιμο Αποστραγγίστε, αντικαταστήστε με καθαρό φίλτρο Επικοινωνήστε με ένα συνεργείο Καθαρίστε ή τοποθετήστε το φίλτρο καυσίμου
Ο κινητήρας σταματά ξαφνικά  Κακή επιτάχυνση	Ελαττωματικό κλειδί ή κακή σύνδεση Υπερθέρμανση του κινητήρα  Φίλτρο καυσίμου που έχει συγκρατηθεί Ισχυρό φίλτρο αέρα	Επικοινωνήστε με ένα συνεργείο  Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει Καθαρίστε ή αντικαταστήστε Καθάρισέ το

#### ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

##### (30 ημέρες ή περισσότερο)

Κρατήστε το μηχανήμα μακριά από παιδιά και άλλα μη εξουσιοδοτημένα άτομα. Μην εκθέτετε το δοχείο σε άμεσο ηλιακό φως για άσκοπα μεγάλες περιόδους. Οι ακτίνες UV μπορούν να κάνουν το υλικό εύθραυστο, το οποίο μπορεί προκαλούν διαρροή.

Μην αποθηκεύετε ποτέ αυτό το προϊόν με καύσιμο που παραμένει στη δεξαμενή ή στο καρμπυρατέρ! Η εγγύησή σας δεν καλύπτει τις ζημιές που προκαλούνται από παρωχημένα ή μολυσμένα καύσιμα!

**ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ.** Καθαρίστε προσεκτικά το εξωτερικό του μηχανήματος.

**ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ.** Ελέγξτε ολόκληρο το μηχανήμα και τους σωλήνες για ζημιές, συμπεριλαμβανομένων χαλαρών ή χαλαρών

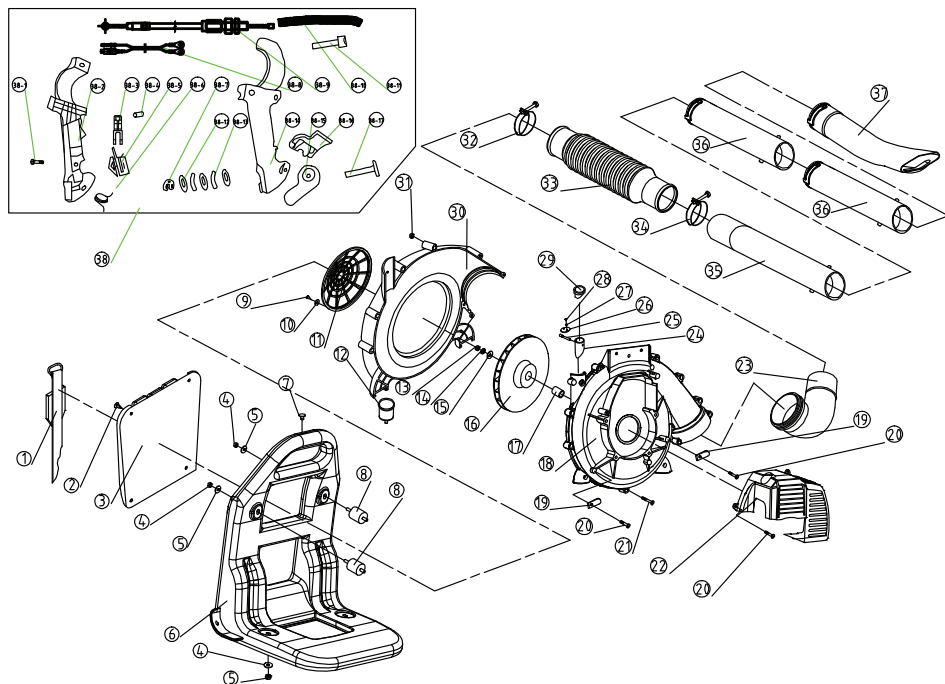
ελλείψει εξαρτημάτων και επισκευής, εάν είναι απαραίτητο.

**ΚΑΥΣΙΜΑ.** Αδειάστε τη δεξαμενή καυσίμου και, στη συνέχεια, καθαρίστε το καρμπυρατέρ ξεκινώντας από το μηχανήμα μέχρι να σταματήσει να εξαντλείται το καύσιμο.

**ΛΑΔΩΜΑ.** Αφαιρέστε το μπουζί και στη συνέχεια χύστε το λάδι μέσα στον κύλινδρο μέσω του ανοίγματος του μπουζί. Πριν τοποθετήσετε ξανά το μπουζί, τραβήξτε το μίξα 2 ή 3 φορές για να διανείμετε το λάδι στα τοιχώματα του κυλίνδρου.

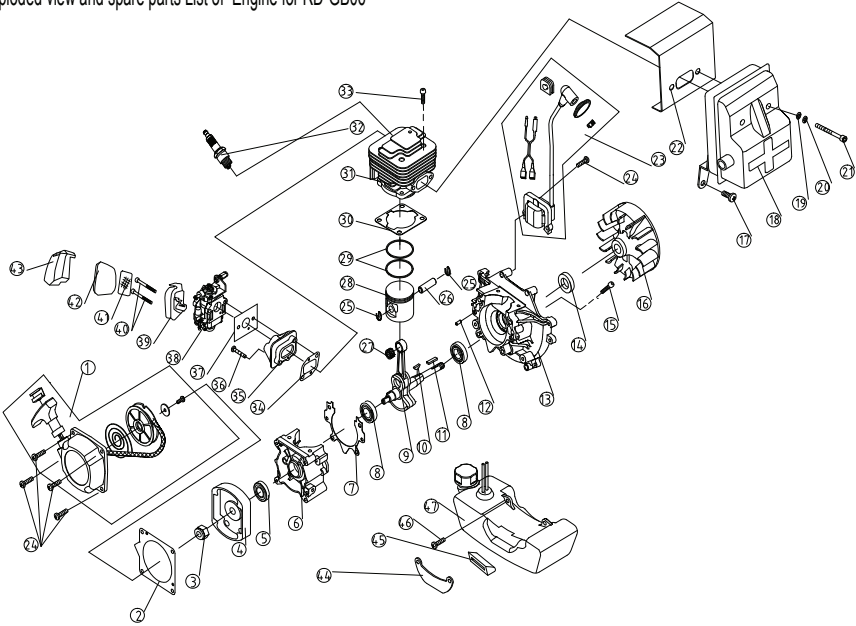






1	belt comp	1	31	nut	15
2	clip	5	32	clip asm	1
3	back mat	1	33	hose	1
4	nut	4	34	clip asm	1
5	washer	4	35	pipe	1
6	frame	1	36	pipe	2
7	rubber plug	1	37	pipe	1
8	rubber pillar	2	38	handle asm	1
9	screw	3	38-1	screw	5
10	washer	3	38-2	right box	1
11	net cover	1	38-3	switch spring	1
12	rubber support	2	38-4	pipe	1
13	nut	1	38-5	switch	1
14	washer	1	38-6	spring	1
15	washer	1	38-7	stop ring	1
16	wheel	1	38-8	wire	1
17	tub e	1	38-9	fuel throttle	1
18	volute case	1	38-10	pipe	0.9m
19	clip	2	38-11	screwed	1
20	screw	6	38-12	washer	4
21	screw	14	38-13	washer	2
22	cover	1	38-14	left box	1
23	fan joint	1	38-15	lock shaft	1
24	pipe	1	38-16	handgrip	1
25	shaft	1	38-17	haft	1
26	board	1			
27	ø3 washer	2			
28	screw	2			
29	plug	1			
30	volute case	1			

## Exploded view and spare parts List of Engine for RD-GB06



1	3WF-808.14.1	easy starter	1	24	GB/T9074.4-M5X20	screw asm	2
2	1E40F-5-10	gasket	1	25	1E40F-3.2-2	ring	2
3	GB/T6170-M8	nut	1	26	JA1E40F-5A	piston pin	1
4	3WF-808.14.2	starter pulley	1	27	1E40F-5.4-2	10X13X15.5)bearing	1
5		(12X22X7)sealing	1	28	1E40F-5.4-1	piston	1
6	1E40F-5.8-2	back crankcase	1	29	1E40FP-3Z.3-5	lpiston ring	1
7	1E40F-5.8-4	crank gasket	1	30	1E40F-5-6	ylinder gasket	1
8	GB/T276-6202/P5	bearing	2	31	1E40F-5-4	cylinder	1
9	1E40F-5P.2	crank shaft	1	32	L7T	spark plug	1
10	GB/T1099-3X5x13	key	1	33	70.1PS-M5X20	screw	4
11	3x18	key	1	34	1E40F-5-2	admitting gasket	1
12	GB/T119-B4X10	pin	2	35	1E40F-5A.2	admitting flange	1
13	1E40F-5.8-1	front crankcase	1	36	GB/T9074.4-M5X25	screw asm	2
14		15X30X7 sealing	1	37	1E40F-5A-1	carburetor gasket	1
15	70.1PS-M5X30	screw asm	4	38	1E40F-5A.8	arburetor	1
16	40F-5P.6-01	fly wheel	1	39	1E36F-8A.2.1	inside cover	1
17	GB/T9074.4-M5X12	screw asm	1	40	GB/T9074.4	M5X50 screw	2
18	1E40F-5.2	muffler	1	41	1E36F-8A.2-3	net board	1
19	GB/T95-6	washer	2	42	1E36F-8A.2-2	filler	1
20	GB/T93-6	washer	2	43	1E36F-8A.2-1	outside cover	1
21	GB/T70.1-M6X55	screw	2	44	1E40F-5A-4	stand	1
22	1E40F-5P.3	muffler gasket	1	45	1E40F-5A-2	rubber cover	1
23	1E40F-5.3A	coil	1	46	GB/T9074.4-M5X16	screw asm	2
				47	1E40F-7A.1	fuel tank asm	1



## DECLARATION OF CONFORMITY

### Gasoline backpack blower RD-GB06

Euromaster Import Export Ltd. Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

(BG) Декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие със следните стандарти и разпоредби:

(GB) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations:

(D) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:

(NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan, en in overeenstemming is met, de volgende standaarden en reguleringen:

(F) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants:

(E) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento:

(P) Declaramos por nossa total responsabilidade que este produto está em conformidade e cumpre as normas e regulamentações que se seguem:

(I) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti:

(S) Vi garanterar på eget ansvar att denna produkt uppfyller och följer följande standarder och bestämmelser:

(FIN) Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että tämä tuote täyttää seuraavat standardit ja säädökset:

(N) Vi erklærer under vårt eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og regler:

(DK) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og bestemmelser:

(H) Felelosségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy ez a termék teljes mértékben megfelel az alábbi szabványoknak és előírásoknak:

(CZ) Na naši vlastní zodpovednost prohlašujeme, že je tento výrobek v souladu s následujícími standardy a normami:

(SK) Vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento výrobok je v zhode a súlade s nasledujúcimi

normami a predpismi: (SLO) S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek v skladu in da odgovarja naslednjim standardom ter predpisom:

(PL) Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach:

(LT) Prisiimdami visa atsakomybe deklaruojame, kad šis gaminys atitinka žemiau paminetus standartus arba nuostatus:

(LV) Apgalvojam ar visu atbildību, ka šis produkts ir saskaņā un atbilst sekojošiem standartiem un nolikumiem:

(EST) Deklareerime meie ainuvastutusel, et see toode on vastavuses ja kooskõlas järgmiste standardite ja määrustega:

(RO) Declaram prin aceasta ca raspunderea deplină a produsul acesta este En conformitate cu urmatoarele standarde sau directive:

(HR) Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je strojem ukladan sa sljedešim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu sa odredbama:

(RUS) Под свою ответственность заявляем, что данное изделие соответствует следующим стандартам и нормам:

(UA) На свою власну відповідальність заявляємо, що дане обладнання відповідає наступним стандартам і нормативам:

(GR) Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν αυτό συμφώνει και τηρεί τους παρακάτω κανονισμούς και πρότυπα:

(MK) Ние под наша лична одговорност дека овој производ е во согласност со следните стандарди и регулативи:

(FR) Déclarer sous sa seule responsabilité que ce produit est conforme aux normes et règlements suivants:

(IT) Dichiaro sotto la propria esclusiva responsabilità che questo prodotto è conforme alle seguenti norme e direttive:

(ES) Declara por la presente que este producto cumple con las siguientes normas y reglamentos:

(PT) Declara sob sua inteira responsabilidade que este produto está em conformidade com as seguintes normas e regulamentos:

EN 15503:2009+A1:2013

EN ISO 14982:2009

2006/42/EC, 2014/30/ 2000/14/EC LWA: 113 dB(A)

Place & Date of Issue:

Sofia, Bulgaria

04.11.2019



Brand Manager:

Krasimir Petkov

**ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**

Евромастер Импорт Експорт ООД  
Адрес: София 1231, България, "Ломско шосе" 246.

Продукт: Моторна метла  
Запазена марка: RAIDER  
Модел: RD-GB06

е проектиран и произведен в съответствие със следните директиви:

2006/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2006 година относно машините;

2014/30/ЕС на Европейския парламент и на съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки относно електромагнитната съвместимост

2000/14/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 8 май 2000г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки във връзка с шумовите емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите.

Шумови емисии съгласно EN ISO 3744:2010.

Измерено ниво на звукова мощност: 111 dB(A)

Гарантирано ниво на звукова мощност LWA: 113 dB(A)

Нотифициран орган: 0197, TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Tillystraße 2 90431 Nürnberg, Germany

и отговаря на изискванията на следните стандарти:

EN 15503:2009+A1:2013

EN ISO 14982:2009

Място и дата на издаване:

София, България

01.11.2019

Бранд мениджър:

Красимир Петков

**„ЕВРОМАСТЕР  
ИМПОРТ - ЕКСПОРТ“  
ООД**



## EC DECLARATION OF CONFORMITY

Euromaster Import Export Ltd.  
Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Product: Gasoline backpack blower  
Trademark: RAIDER  
Model: RD-GB06

is designed and manufactured in conformity with following Directives:

2006/42/EC of the European Parliament and the Council dated 17-th May 2006 on machinery;  
2014/30/EU of the european parliament and of the council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility  
2000/14/EC of the European Parliament and of the Council of 8 May 2000 on the approximation of the laws of the Member States relating to the noise emission in the environment by equipment for use outdoors.  
Noise emission according to standart EN ISO 3744:2010.  
Measured sound power level: 111 dB(A)  
Guaranteed sound power level: 113 dB(A)  
Notified body: 0197, TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Tillystraße 2 90431 Nürnberg, Germany

and fulfils requirements of the following standards:

EN 15503:2009+A1:2013  
EN ISO 14982:2009



Place&Date of Issue:  
Sofia, Bulgaria  
04.11.2019

Brand Manager:  
Krasimir Petkov

**DECLARAȚIE DE CONFORMITATE****Euromaster Import Export Ltd.****Adresa: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shause Blvd.**

Produs: Suflanta / aspirator

Trademark: RAIDER

Model: RD-GB06

este proiectat și fabricat în conformitate cu următoarele Directivelor:

Directiva 2006/42/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind echipamentele tehnice;

Directiva 2014/30/UE a parlamentului european și a consiliului din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislațiilor statelor membre cu privire la compatibilitatea electromagnetică

2000/14/EC

Measured sound power level: 111 dB(A)

Guaranteed sound power level: 113 dB(A)

Notified body: 0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tillystraße 2 90431 Nürnberg, Germany

este în conformitate cu următoarele standarde:

EN 15503:2009+A1:2013

EN ISO 14982:2009

Locul și Data apariției:

Sofia, Bulgaria

04.11.2019



Brand Manager:

Krasimir Petkov

## ГАРАНЦИОННА КАРТА

МОДЕЛ.....

СЕРИЕН №.....

СРОК.....

*(за подробности виж гаранционните условия)*

№, дата на фактура / касов бон.....

### ДАНИИ ЗА КУПУВАЧА

ИМЕ/ФИРМА.....

*(попълва се от служителя)*

АДРЕС.....

*(попълва се от служителя)*

ПОДПИС НА КУПУВАЧА.....

*(запознат съм с гаранционните условия и правилата за експлоатация, изделието е в техническа изправност и окомплектовка)*

### ДАНИИ ЗА ПРОДАВАЧА

ИМЕ/ФИРМА.....

*(попълва се от служителя)*

АДРЕС.....

*(попълва се от служителя)*

ДАТА/ПЕЧАТ.....

### СЕРВИЗЕН ПРОТОКОЛ

Применен протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта	Дата на предаване	Подпис

Централен сервиз: София, бул. "Ломско шосе" 246, тел.: 0700 44 155 (безплатен за цялата страна)

e-mail: [info@euromasterbg.com](mailto:info@euromasterbg.com)



## ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ ЗА МАШИНИ **RAIDER**<sup>®</sup>

Машините и аксесоарите „RAIDER“ са конструирани и произведени съгласно действащите в Република България нормативни документи и стандарти за съответствие с всички изисквания за безопасност.

### СЪДЪРЖАНИЕ И ОБХВАТ НА ТЪРГОВСКАТА ГАРАНЦИЯ.

Търговската гаранция, която “Евромастер Импорт-Експорт” ООД дава за територията на Република България е както следва:

- 36 месеца за всички електроинструменти от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;
- 36 месеца за физически лица за електроинструменти от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;
- 12 месеца за юридически лица за електроинструменти от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;
- 24 месеца за физически лица за инструменти от серията Raider Pneumatic;
- 12 месеца за юридически лица за инструменти от серията Raider Pneumatic;
- 24 месеца за физически лица за всички бензинови машини от сериите: Raider Power Tools и Raider Garden tools
- 12 месеца за юридически лица за всички бензинови машини от сериите: Raider Power Tools и Raider Garden tools
- 24 месеца за физически лица за всички крикове от серията Raider Power Tools;
- 12 месеца за юридически лица за всички крикове от серията Raider Power Tools

Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционна карта попълнена правилно в момента на закупуване на машината и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел, сериен номер, име подпис и печат на търговеца продал машината, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката. Непопълнени или подправени гаранционни карти са невалидни. Машините трябва да се използват само по предназначение и в съответствие с инструкцията за употреба. За да се гарантира безопасната работа е необходимо клиента да се запознае добре с инструкциите за употреба на машината, правилата за безопасност при работа с нея и конкретното и предназначение.

Машината изисква периодично почистване и подходяща поддръжка.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на машината;
- части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването като например: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, тампони, гумени маншони, задвижващи ремъци, спирачки, гъвкав вал с жило, лагери, семеринги, бутало с ударник на такеи и др.;
- допълнителни аксесоари и консумативи като: ръкохватки, струинки, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи ножове, вериги, шкурки, ограничители, полир-шайби, патронници (захвати и държачи на режещия инструмент), макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- ръчен стартерен механизъм и запалителна свещ;
- настройка на режима на работа;
- стопяеми електрически предпазители и крушки;
- механични повреди на корпуса и всички външни елементи на изделието, включително декоративни;
- предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали и др.;
- охранващ кабел и щепсел;
- цялостни повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, като пожари, наводнения, земетресения и др.; Отпадане на гаранцията.

Фирма “Евромастер И/Е” ООД не е отговорна за повреди причинени от трети лица, като „Електроснабдителни дружества”, повреди от външен характер, като токови удари, нестандартни захранващи напрежения и има правото да откаже гаранционно обслужване при:

- несъответстващ (или непопълнен) сериен номер на изделието с този попълнен на гаранционната карта;
- заличен или липсващ идентификационен етикет на машината;
- повреди възникнали при транспорт, неправилно съхранение и монтаж на машината;
- направен опит за неоторизирана сервизна намеса в неупълномощена сервизна база;
- повреди, които са причинени в следствие на неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация) на машината от страна на клиента или трети лица;
- повреди причинени в резултат на използването на машината в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
- повреди, причинени от попадане на външни тела в машината;
- повреди, причинени в следствие на небрежно боравене с машината;
- повреди причинени от работа без въздушен филтър или силно замърсен такъв;
- при неправилно съотношение на бензин/двухтактово масло, водещо до блокиране на двигателя
- повреда в следствие неправилно поставен или незаточен режещ инструмент;
- повреда на редукторната кутия (предавката), причинена от недостатъчно добро смазване (с грес) на същата или механичен удар по задвижващата ос.
- повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;

- повреда на ротор или статор причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в промяна на цвета на колектора или намотките;
- натрупан нагар или запушен ауспук – резултат от предозирване на количеството масло в двутактовата смес.
- липса на масло за режещата верига или незаточена (изхабена) верига;
- запушена горивна система;
- липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
- хранящият кабел на инструмента е удължаван или подменян от клиента;
- повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация, недостатъчно или неправилно смазване на движещите се компоненти на изделието;
- износване или блокирани лагери поради претоварване, продължителна работа или прах;
- разбито лагерно гнездо от блокиран лагер или разбита втулка;
- разбито шпонково или резбово съединение;
- повреда в ел.ключ или електронно управление причинена от прах или счупване;
- повредена редукторна кутия (глава) причинено от застопооряваща механизъм;
- поява на необичайна хлабина между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
- затягане между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
- повредено центробежно колело и спирачка (променен цвят) – дължи се на работа с блокирана спирачка;
- спуквания по корпуса, причинени от неправилен монтаж на свързващи тръби, фитинги и подобни;
- липса на компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
- на всички водни помпи (без потопяемите) и хидрофори трябва да бъде монтиран възвратен клапан на входящия отвор. При хидрофорите периодично се проверява налягането на металния контейнер(налягането трябва да бъде в границите 1.5 – 2 bar).
- **ВНИМАНИЕ!** Хидрофорите Raider с механичен пресостат не изключват автоматично при липса на вода!
- повреда причинена от работа „на сухо“ без вода, която се изразява в деформация на уплътненията и компонентите на помпената част.
- повреди причинени от замръзване и прекомерно прегряване;

Срокът за отремонтване на приети в сервиза машини е в рамките на един месец.

Сервизите не носят отговорност за машини, не потърсени от собствениците им един месец след законния срок за ремонт!

Търговската гаранция за батерии и зарядни устройства, която “Евромастер Импорт-Експорт” ООД дава за територията на Република България, е както следва:

- **18 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;**
- **12 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;**

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване. Гаранцията покрива всички дефекти, възникнали при правилно ползване на батерията и зарядното устройство, съобразно инструкцията за употреба. “Евромастер Импорт-Експорт” ООД осигурява гаранция, приложима при изброените по-долу условия, чрез безплатно отстраняване на дефекти на продукта, за които в рамките на гаранционния срок може да се докаже, че се дължат на дефекти в материала или при производството. Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционната карта на машината, попълнена правилно в момента на закупуване на продукта и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел и сериен номер на акумулаторната машина, окомплектована с батерия и зарядно устройство, име, подпис и печат на търговеца продава комплекта акумулаторен електроинструмент, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на батерията и зарядното устройство;
- повреди възникнали при транспорт, механични повреди /на корпуса и всички външни елементи на батерията и зарядното, включително декоративни/, при други външни въздействия и природни бедствия като пожари, наводнения, земетресения;
- дефекти от амортизация, нормално износване и изхабяване; Гаранцията за батерията и зарядното устройство отпада в случаите на:
- несъответстващ (или непопълнен) сериен номер на комплекта акумулаторен електроинструмент с този попълнен на гаранционната карта;
- нарушение на целостта, изтриване или липса на етикета на производителя върху батерията и зарядното устройство;
- всички случаи на повреди, причинени от неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация), изпускане, удар, заливане с течности, небрежно боравене, и в случаи, че всички клетки в батерията са изтощени под критичния минимум;
- зареждане с неоригинални зарядни устройства, хранящият кабел на зарядното устройство е удължаван или подменян от клиента, или други външни въздействия в противоречие с изискванията на производителя;

- когато е правен опит за ремонт, монтаж, демонтаж, модификация от потребителя или промени от неупълномощени лица или фирми;
- при използване на батерията и зарядно устройство не по предназначение;
- повреди причинени в резултат на използването и съхранението на батерията и/или зарядното в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
- при токови удари, гръмотевици, наводнения, пожари, други външни въздействия;
- при работа с нестандартна захранваща мрежа и с други неподходящи или нестандартни устройства;

Срокът за отремонтване на приети в сервиза батерии и зарядни устройства е в рамките на законния срок за ремонт - един месец, след който сервизите не носят отговорност в случай, че не са потърсени. Законната гаранция е съгласно изискванията на ЗЗП.

Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 112 – 115.

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или изборът от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително. Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

# RAIDER

SC EUROMASTER SRL  
STR.HORIA,CLOSCA SI CRISAN,NR.5,HALA 3,OTOPENI, ILFOV TEL/  
FAX:021.351.01.06

## CERTIFICAT DE GARANTIE

Nr. \_\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_

Denumirea produsului \_\_\_\_\_

Seria de fabricatie a produsului \_\_\_\_\_

Caracteristici tehnice \_\_\_\_\_

Garantie comerciala : PODUS HOBBY.Termen de garantie: 24 luni de la data vanzarii  
catre consumatorii casnici (pentru toata gama RAIDER).

Durata medie de utilizare: 3 ani

Vandut prin societatea \_\_\_\_\_ din localitatea

\_\_\_\_\_ str. \_\_\_\_\_ nr. \_\_\_\_\_ cu

factura nr. \_\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_

Cumparator \_\_\_\_\_

Data cumpararii produsului \_\_\_\_\_

## **Garantia presupune repararea gratuita a defectelor datorate producatorului, in cadrul termenului de garantie**

1. Vanzatorul care comercializeaza produsul are obligatia sa faca demonstratia de functionare a produsului si sa explice consumatorului modul de utilizare al acestuia, in cazul in care consumatorul solicita acest lucru.

2. Produsul defect va fi receptionat de catre unitatea de service de care apartine care va efectua diagnosticarea defectului.

3. Unitatea de service are obligatia de a efectua diagnosticarea, expertizarea si depanarea, in perioada de garantie, gratuit, in cel mult 15 zile de la data inregistrarii reclamatiei consumatorului. In cazul in care produsul nu poate fi reparat, el va fi inlocuit imediat dupa ce se constata imposibilitatea folosirii acestuia, cu un produs similar, acordandu-se un nou termen de garantie care va curge de la data preschimbării produsului sau i se va restitui beneficiarului contravaloarea produsului. Agentul economic are aceleasi obligatii pentru produsul inlocuit ca si pentru produsul vandut initial.

4. Durata termenului de garantie se prelungeste cu termenul scurs de la data la care consumatorul a reclamat defectarea produsului, pana la data repunerii in functiune a acestuia, acest fapt fiind inregistrat in certificatul de garantie de catre unitatea de service care a executat reparatia.

5. Pentru a beneficia de garantie, cumparatorul are obligatia de a respecta instructiunile de utilizare/intretinere predate de vanzator o data cu produsul si de a nu permite interventii asupra produsului din partea unor persoane neautorizate sa acorde service.

6. In cazul unor defectiuni aparute in cadrul termenului de garantie, cumparatorul se va prezenta la unitatea de service cu bonul/factura de cumparare, certificatul de garantie si reclamația referitoare la deficiențele produsului.

7. Vanzatorul este obligat fata de consumator, pentru produsul reclamat in cadrul termenului de garantie, sa asigure si sa suporte toate cheltuielile pentru repararea sau inlocuirea acestuia, precum si cheltuielile de diagnosticare, expertizare, ambalare si transport.

8. Producatorul si vanzatorul sunt exonerati de obligatiile lor privind garantia, daca defectiunea s-a produs din cauza nerespectării de catre consumator a instructiunilor de utilizare, intretinere, manipulare, transport, depozitare, cuprinse in documentatia care insoteste produsul.

9. Vanzatorul este obligat sa asigure repararea sau inlocuirea gratuita a produsului dupa expirarea termenului de garantie, in cazul in care defectiunea s-a datorat unor vicii ascunse, confirmate prin expertize tehnice efectuate de un organism neutru, aparute in cadrul duratei medii de utilizare a acestuia, caz in care cheltuielile aferente vor fi suportate de vanzator.

### **10. ATENTIE! RESPECTATI INTOCMAI INSTRUCTIUNILE DIN MANUALUL DE UTILIZARE A PRODUSULUI!**

11. La expirarea perioadei de garantie (postgarantie) depanarea produsului se va efectua contra cost, la solicitarea clientului.

12. La efectuarea unor lucrari de service pentru lucrarea de remediere a defectului, in cazul in care lucrarea nu necesita utilizarea de piese de schimb, prestatorul va acorda pentru lucrare obligatoriu o garantie de cel puțin 3 luni.

13. Lista unitatilor de service este mentionata in prezentul certificat de garantie.

### LISTA CENTRELOR SERVICE AUTORIZATE

- SC Stefan Alex SRL- Str.Parcului Bl.K4,ScE,Ap.1, Calarasi, Tel : 0735.199.024
- ABC International SRL - Str.Babadag nr.5,Bloc1Sc.A parter,Tulcea; Tel : 0240.518.260
- Euro 94 SRL - Sos.Chitilei 60A sect1, Bucuresti ; Tel : 021.668.72.60
- SC Viva Metal Decor SRL- STR. ALBESTI NR. 10 ( IN INCINTA FOSTEI AUTOBAZE ZE-NIT), Curtea de Arges; Tel : 0722.531.168 / 0732.148.633
- SC BUFFALO COM SRL – Sos Transilvaniei, Nr 17-19, Oradea ; Tel: 0749.217.717
- SC AZIF COM SRL- Piata Chiriac Magazinul Universal, Craiova,Judetul Dolj, tel.0788.419.858,fax 0251.522.131
- SC GUMSERVICE SRL, Miercurea Ciuc, Str. George Cosbuc Nr. 14, TEL. 0266371183
- SC ADA TRADING SRL Calea Bucurestilor nr.64, bloc C1-3, Otopeni Ilfov.Tel/fax 0213504379
- SC TEHNO HOBY SRL strada Erou Bucur.nr.9, Piatra Neamt, judetul Neamt;Tel.0233236333, Fax.0233222026
- SC BASAROM COM SRL, Sos Alexandriei, Nr. 6A, Bragadiru, Ilfov, Tel 0214201637, Fax 0214201638.

#### 14. EVIDENTA REPARATIILOR IN PERIOADA DE GARANTIE

Nr crt	Data reclamatie	Data rezolvare reclamatie	Reparatie executata/piese inlocuite	Prelungire garantie	Garantie ptr. service	Nume si semnatura deparator	Semnatura consumator
<u>1</u>							
<u>2</u>							
<u>3</u>							
<u>4</u>							
<u>5</u>							
<u>6</u>							
<u>7</u>							

IMPORTATOR: VANZATOR:

SC Euromaster SRL

Semnatura / stampila

15.AM CITIT CONDITIILE DE ACORDARE A GARANTIEI SI AM LUAT LA CUNOSTINTA.NU AM OBIIECTIUNI (SEMNETURA CONSUMATORULUI) \_\_\_\_\_

Prezentul certificat de garantie este in conformitate cu prevederile HG 449/2003, privind comercializarea produselor si garantiile asociate cu OG 21/2008 si OG 174/2008 cu modificarile si completarile ulterioare republicate si nu afecteaza drepturile consumatorilor.

Produsul beneficiaza de o garantie legala de conformitate de 24 luni(2 ani).Existenta garantiei legale de conformitate si a celei comerciale nu exclude existenta garantiei de viciu ascuns conform OG 21/2008, cu modificarile si completarile ulterioare republicate si a codului civil.

Elektroinstrumenti „RAIDER” su konstruisani i proizvedeni u saglasnosti sa normativnim dokumentima i standardima u skladu sa svim zahtevima za bezbednost koji važe na teritoriji Srbija

## Sadržaj i obuhvat trgovačke garancije

### Uslovi garancije

Garantni rok na teritoriji Srbija je ..... godina i teče od datuma kupovine elektrouredjaja. Kupac-korisnik elektrouredjaja ima pravo na besplatnu popravk u osiguranom garantnom periodu, ako je garantni list popunjen ispravno potpisan i pečatiran od strane prodavca koji je uredjaj prodao, potpisan od strane kupca kojim potvrđuje da je upoznat sa uslovima garancije i fiskalni račun kojim potvrđuje datum kupovine uredjaja.

Za popravku i reklamaciju se primaju samo dobro očišćene mašine!

Popravka kvara priznatog sa naše strane u garantnom roku se izvršava na sledeći način: po našem izboru mi popravljamo pokvareni uredjaj besplatno ili ga menjamo za nov i garantni rok se ne obnavlja. Uredjaj treba da se koristi strogo po instrukcijama navedenim u uputstvu za upotrebu.

Za bezbedan rad sa elektrouredjajem neophodno je da kupac pre početka upotrebe aparata pažljivo pročita uputstvo za upotrebu, zatim uputstvo za bezbednost pri radu i naravno da koristi uredjaj za to za šta je neamenjen. Uredjaj zahteva periodično čišćenje i adekvatno održavanje.

### Garancija ne pokriva:

- ishabanu boju elektroaparata
- delovi i potrošni materijal koji podleže habanju prilikom upotrebe kao što su: grejs, ulje, četke, valjci, i dr.
- dodatni pribor i potrošni materijal kao što: rukohvati, baterije, kutije, dodatci za napajanje, svrdla, diskovi za sečenje, noževi, lanci, šmirgle, graničnici, kabli i dr.
- elktrični osigurači i sijalice
- mehanička oštećenja na telu aparat, dekorativni elementi na aparatu, štitnici za oči, štitnici za dodatke za sečenje, gumene ploče, učvršćivači, lenjiri, kabal i utičnica.
- celokupna oštrćenja aparata nasatala kao poslrđica požara, poplava, zemljotresa i dr.

### Otkaz garancije

Pravo da otkáže popravku (remont) u garantnom roku ima u sledećim slučajevima:

- Neodgovarajući (ili ne popunjen) serijski broj proizvoda u poredjenju sa serijskim brojem koji je upisan na garantni list
- Identifikaciona nalepnica proizvoda je izbrisana ili je nema.
- Ako je neko iz neovlašćenog servisa već pokušao da popravi aparat.
- Kvar je nastao kao posledica nepravilne upotrebe aparata ( nisu poštovane instrukcije navedene u uputstvu za upotrebu) ot strane kupca ili drugih lica.
- Oštećenja su nastala usled nemarne upotrebe aparata.
- Oštećenje rotora ili statora u vidu slepljivanja nastala kao posledica topljenja izolacije a prouzrokovana prekomernom upotrebom aparata.
- Oštećenje rotora ili statora posledica preopterećenja ili oštećenog sistema za ventilaciju koja se manifestuje ravnomernim potamnjenjem kolektora ili zavojnica.
- Nedostaju zaštitni diskovi, ili drugi delovi uredjaja koji su deo konstrukcije aparata i imaju za cilj da osiguraju bezbedan rada sa aparatom prilikom pravilne upotrebe.
- Kabal za napajanje aparata je produžavan ili menjan od strane kupca.
- Šteta naneta preopterećenjem, zbog nedostatka ventilacije ili nedovoljnog podmazivanja pokretnih komponenti.
- Sklonjeni lageri zbog preopterećenja ili dugotrajne upotre.

Rok za popravku uredjeja koji je primljen u servis je 45 dena.

Ovlašćeni servis ne snosi odgovornost za aparate koje vlasnik nije došao da preuzme mesec dana nakon isteka zakonskog roka za popravku!





**ГАРАНТЕН ЛИСТ**

МОДЕЛ .....

СЕРИСКИ БРОЈ.....

РОК НА ГАРАНЦИЈАТА.....

**ПРОДАВАЧ**

ИМЕ НА ФИРМАТА.....

АДРЕСА.....

**КУПУВАЧ**

ИМЕ НА ФИРМАТА.....

АДРЕСА.....

ДАТУМ И ПЕЧАТ .....

Декларација  
 Извозник: ЕУРОМАСТЕР ЛТД. - Бугарија  
 Земја на потекло: Кина  
 Увозник: Бен Трејд ДООЕЛ,  
 ул. „Качанички Пат“ 66 - Визбегово Скопје  
 тел.: 02/2565 842 факс: 02/2656 843  
 Сервис: Бен Трејд ДООЕЛ  
 тел.: 02/2565 842

ПРИЕМЕН ПРОТОКОЛ	ДАТА НА ПРИЕМОТ	ОПИС НА ДЕФЕКТОТ	ДАТА НА ПРЕДАВАЊЕ	ПОТПИС

**СЕРВИСЕН ПРОТОКОЛ**

Апарати "Рајдер" се дизајнирани и произведени во согласност со нормативните документи и стандарди во согласност со сите барања за безбедност што се применуваат.

### Содржината и опфат на гаранцијата

Услови на Гаранцијата

Рокот на гаранцијата се наведува во гарантниот лист и важи од датумот на купување на производот. Купувачот/Корисникот на електричната опрема имаат право на бесплатни поправки на уредот доколку истиот е во гарантираниот период, доколку гарантниот лист е правилно пополнет со потпис и печат од страна на продавачот кој го продал уредот, потпишан од страна на купувачот кој потврдува дека е запознаен со условите на гаранцијата и со фискална сметка или фактура која го потврдува датумот на купување на електричниот апарат.

За поправка и рекламација ќе бидат примени само добро исчистени машини!

Поправката на дефекти признати од наша страна во гарантираниот рок се изведува на следниот начин: по наш избор ги поправаме дефектните уреди бесплатно или ги менуваме за нови доколку се во гарантниот рок и доколку не е можно сервисирање.

Уредот треба да се користи строго по упатствата и прописите пропишани во упатството.

За безбедно работење со електричниот уред неопходно е купувачот пред да започне со користење на уредот, да се запознае со упатството за употреба, да се запознае со ставките за безбедност при работа и да го користи уредот за тоа што е наведено во упатството. Уредот бара периодично чистење и адекватно одржување.

Гаранцијата не опфаќа:

- Губење на бојата на машината.
- Делови и потрошни материјали кој подлежат на абење при употреба, како што се: маст, масло, четкици, водичи, ваљаци, ролки, подлошки, погонски ремени, флексибилно вратило, лагери, семеринги, клип, работно тркало и др.
- Опрема и материјали како што се: Рачки, кабли, батерии, кутии, додатоци за напојување, бургии, дискови за сечење, ножеви ланци, шмиргли, граничници, конец за сечење и др.
- Стопени електрични осигурувачи и заштити
- Механички оштетувања на телото на уредот, декоративни елементи.
- Заштита за очите, заштита за сечење, гумирани плочки, затварачи, мерила и др.
- Кабел и приклучоци.
- Целокупно оштетување на апаратот настанато како последица од пожар, поплава, земјотрес и сл.

Поништување на гаранцијата

Правото да се поништи поправката (ремонт) во рамките на гарантниот период е во следниве случаи:

- Серискијот број заведен во гаранцијата не одговара со серискијот број на машината.
- Налепницата за идентификација залепена на производот е избришана или е исчезната.
- Доколку друго лице кое не е овластениот сервис се обиде да го поправа уредот.
- Доколку не се појави како резултат на несоодветна употреба на уредот (не следи ги инструкциите наведени во упатството) од страна на купувачот или друго лице.
- Дефектот е предизвикан од невнимателна употреба со апаратот
- Оштетувања предизвикани од работа со дотрајани (или лошо поставени) елементи за сечење
- Оштетувањата на роторот или статорот настанале како последица на топењето на изолацијата предизвикано од прекумерно користење на апаратот.
- Оштетувањата на роторот или статорот резултат на преоптоварување или оштетен на системот за вентилација која се манифестира со рамномерно потемнување на колекторот или намотката.
- Недостигаат заштитните дискови, или други делови кои се дел од составната опрема и се наменети за да се обезбеди резултат на несоодветна употреба со уредот кога се користи правилно.
- Електричниот кабел на машината е продолжен или замени од страна на корисникот.
- Оштетувања на уредот од преоптеретување, лоша вентилација и од недоволно подмачкување на подвижните делови
- Оштетени лагери поради преоптоварување или долготрајна работа.
- Скршено легло за лагери од страна на блокиран лагер
- Некомплетен заб на запчаникот (скршен, изабен)
- Скршено шпонково или вилушесто лежиште
- Оштетувања во електриката за клучот како резултат на прашина или кршење
- Оштетување на редуccionната кутија (глава) настанато од механизмот за заклучување
- Појава на невообичаена лабавост помеѓу клипот и цилиндарот како резултат на преоптеретување, долготрајна употреба или прашина
- Затегнатост помеѓу клипот и цилиндарот како резултат на преоптеретување прекумерна употреба или прашина
- Оштетено централното тркало и кочницата(променета на боја) - последица на работа со блокирана кочница

Крајниот рок за поправка на уредот кој е примена во сервисот е 45 дена.

Овластениот сервис не сноси одговорност за опремата доколку сопственикот не ја подигне еден месец по истекот на законскиот рок за поправка на машината!

## GARANCIJSKA IZJAVA

MODEL	
SERIJSKA ŠT.	
GARANCIJSKI ROK	
PRODAJALEC	
IME/FIRMA	
NASLOV	
DATUM in ŽIG	

Deklaracija: Poreklo Kitajska, Euromaster Import Export Ltd. Je pooblaščen predstavnik proizvajalca in lastnik blagovne znamke RAIDER. Distributer in prodajalec za Slovenijo: TOPMASTER d.o.o. SERVISER: TOPMASTER d.o.o. Prosimo, vas, da pred uporabo v celoti preberete priložena navodila. Shranite potrdilo o nakupu-račun. Račun skupaj z garancijskim listom je pogoj za uveljavljanje garancije. Garancija velja na področju Slovenije.

### IZJAVA GARANTA

Jamčimo, da o izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim Namenom in priloženimi navodili. Obvezujemo se, da bomo na vašo zahtevo popravili okvaro ali pomankljivosti na izdelku, če boste to sporočili v garancijskem roku. Okvaro bomo brezplačno odpravili najkasneje v 45 dneh od dneva prijave okvare. Izdelek, ki ga ne bomo popravili v omejenem roku, bomo na vašo zahtevo zamenjali z novim. Za čas popravila vam bomo podaljšali garancijski rok. Garancija prične veljati z dnem izročitve blaga. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Garancijska doba je 12 mesecev. Rezervni deli so dobavljivi še 36 mesecev po preteku garancije. Pošiljanje orodja in delo, se v vsakem primeru plača in bremenijo stranko. Izključeno iz garancije: škoda, nastalo zaradi slabega vzdrževanja, malomarnosti in uporabe, ki ni v skladu splošnimi pogoji ne priznamo. Prosimo, upoštevajte, da naše naprave niso namenjene uporabi v poslovnih, trgovskih in industrijskih aplikacijah. Zato se garancija razveljavi, če se oprema uporablja v aplikacijah poslovnih, trgovskih in industrijskih ali drugih enakovrednih dejavnosti. V nadaljevanju se prav tako izključuje iz naše garancije: nadomestilo za poškodbe pri prevozu in škodo, nastalo zaradi neizpolnjevanja za vgradnjo / sestavljanje navodil ali škodo, nastalo zaradi nestrokovnega montaže, neupoštevanja navodil, zlorabo ali neprimerno uporabo (na primer preobremenitev naprave), vdorom tujkov v napravo (npr. pesek ali prah), ki učinkovite sile ali zaradi zunanjih dogodkov (npr. škoda, povzročena z napravo) in normalne obrabe zaradi nepravilnega delovanja naprave.

DATUM SPREJEMA	
OPIS OKVARE	
DATUM OKVARE	
DATUM PRODAJE	
PODPIS	

Zastopa in prodaja: TOPMASTER d.o.o., Slovenčeva ulica 24, 1000 LJUBLJANA  
 Tel. 01 6204390, info@topmaster.si, www.topmaster.si

Εξουσία »RAIDER” έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας στους κανονισμούς και τα πρότυπα για τη συμμόρφωση με όλες τις απαιτήσεις ασφαλείας.

Περιεχόμενο και πεδίο εφαρμογής της εμπορικής εγγύησης  
Εγγύηση

Η περίοδος εγγύησης “Euromaster Import-Export ΕΠΕ δίνει το έδαφος της Βουλγαρίας είναι 24 μήνες.

Χρήστης έχει δικαίωμα να δωρεάν υπηρεσία επιδιόρθωσης ασφαλισμένος περίοδο εγγύησης, εφόσον η κάρτα εγγύησης συμπληρωθεί σωστά φτιαγμένο με υπογραφή και σφραγίδα αντιπρόσωπο, πώλησε τη μονάδα, η οποία υπεγράφη από τον πελάτη ότι έχει επίγνωση των συνθηκών εγγύησης και φορολογική ταμειακή μηχανή απόδειξη ή τιμολόγιο αναγράφεται η ημερομηνία της αγοράς.

Επισκευή και Επιστροφές γίνονται δεκτές μόνο καθαρίζονται μηχανές!

Κατάργηση αναγνωρίζεται από ελάττωμα εγγύηση μας, έχει ως εξής: κατά την κρίση μας, είμαστε ελεύθεροι επισκευή ελαττωματικών όργανο ή να αντικατασταθούν με νέα, όπως η εγγύηση δεν ανανεώνεται.

Οι συσκευές πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο κατάλληλα και σύμφωνα με τις οδηγίες.

Για να εξασφαλιστεί η ασφαλή λειτουργία είναι υποχρέωση των πελατών να είναι εξοικειωμένος με οδηγίες για τη χρήση των κανόνων ασφαλείας ισχύς του εργαλείου, όταν ασχολούνται με αυτό και κυρίως ο σκοπός της. Η μονάδα απαιτεί περιοδικός καθαρισμός και η σωστή συντήρηση.

Η εγγύηση δεν καλύπτει:

- Να φοράτε χρώματος των εργαλείων

- Ανταλλακτικά και αναλώσιμα, τα οποία υπόκεινται σε φθορά που προκαλείται από τη χρήση, όπως: λίπη, λάδια, πινέλα, οδηγοί, οδοστρωτήρες, τα μαξιλάρια, οι κινητήριιοι μιάντες, εύκαμπτο άξονα σύρμα, ρουλεμάν, σφραγίδες, πιστόνι με ένα σφυρί συρραπτικά, κ.λπ.

- Αξεσουάρ και αναλώσιμα όπως: λαβές, τη μύτη, μπαταρίες, περιπτώσεις, φορτιστές, τρυπάνια, δίσκοι κοπής, σμίλη μαχαίρια, αλυσίδες, γυαλόχαρτο, στάσεις, δίσκοι για στίλβωση, τσοκ (grit, κάτοχος του εργαλείου κοπής) για να τροχόν καλώδιο το ίδιο καλώδιο για μηχανές κουρέματος γκαζόν, κ.λπ.

- Χωνευτό ασφαλείες και λάμπες

- Μηχανική βλάβη στο κύτος και όλα τα εξωτερικά μέρη της συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των διακοσμητικών

- Ασφαλείες μάτι ασφαλείας εργαλεία κοπής, πλάκες από καουτσούκ, κουφώματα, χάρακες, κ.λπ.

- Το καλώδιο και το βύσμα

- Η συνολική ζημία σε πράξεις που προκλήθηκαν από φυσικές καταστροφές όπως πλημμύρες πυρκαγιές,, σεισμοί κ.λπ.

Απόσυρση από την εγγύηση

“Euromaster I / E Ltd έχει το δικαίωμα να αρνηθεί την παροχή υπηρεσιών εγγύησης, σε περιπτώσεις κατά τις οποίες:

- Ασυνηπής (ή κενό) τον αύξοντα αριθμό του άρθρου αυτού με μια συμπληρωμένη κάρτα εγγύησης

- Indetifikatsionniyat να αφαιρεθεί το σήμα ή εντελώς λείπει ένα

- Προσπαθεί να ανεπίτρεπτη παρέμβαση στην παράνομη κατασκήνωση βάσης υπηρεσία

- Ζημιές που προκλήθηκαν λόγω κακής χρήσης (μη οδηγίες) της συσκευής από τον πελάτη ή σε τρίτους

- Ζημία που προκαλείται λόγω της απρόσεκτο χειρισμό της συσκευής

- Βλάβη στο στροφέιο ή στάτη, που αποτελείται από το δέσιμο μεταξύ τους, λόγω της τήξης των μόνωσης που προκαλούνται από τη συνεχόμενη υπερφόρτωση

- Βλάβη στο στροφέιο ή στάτη που προκαλούνται από υπερφόρτωση ή διαταραχή αερισμού, εκφράζεται στην αλλαγή του συλλέκτη ή περιελίξεις

- Δεν υπάρχει προστατευτικό δίσκοι, πλάκες στήριξης ή άλλες συνιστώσες που αποτελούν μέρος της δομής του μέσου και έχουν ως στόχο να εξασφαλίζει την ασφαλή και σωστή λειτουργία του

- Το καλώδιο του οργάνου επεκτείνεται ή να αντικατασταθεί από τον πελάτη

- Ζημιές που προκλήθηκαν από υπερφόρτωση ή η έλλειψη αερισμού και ανεπαρκή λίπανση των κινούμενων εξαρτημάτων

- Ρουλεμάν φθορά ή μπλοκαριστεί λόγω υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη

- Broken φέρε κολάρο

- Λαμβάνοντας σπασμένα στρατόπεδο φολιά μπλοκάρει ή σπασμένο κολάρο

- Παραβίαση της ακεραιότητας των δοντιών των αλιευτικών εργαλείων (σπασμένα, φθαρμένα)

- Broken shpronko η γαζόν

- El.klyuch Παράλειψη ή ηλεκτρονικό σύστημα ελέγχου που προκαλούνται από τη σκόνη ή ρήξη

- Broken κιβώτιο ταχυτήτων (το κεφάλι) που προκαλείται από την κλειδαριά μηχανισμό

- Η εμφάνιση αφύσικη απόσταση μεταξύ εμβόλου και κυλίνδρου, ως αποτέλεσμα της υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη

- Σύσφιξη μεταξύ εμβόλου και του κυλίνδρου, ως αποτέλεσμα της υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη

- Κατεστραμμένα φυγόκεντρος τροχό και φρένο (αποχρωματισμός) - που οφείλεται στην εργασία κατά το δεσμευμένο φρένο

Η προθεσμία για ένα ανακαινισμένο εγκρίθηκε το ηλεκτρικό υπηρεσία είναι μέσα σε ένα μήνα.

Εργαστήρια δεν είναι υπεύθυνοι για τα εργαλεία, αζήτητα από τους ιδιοκτήτες τους ένα μήνα μετά την νόμιμη προθεσμίας για επισκευή!

Ανεξάρτητα από την εμπορική εγγύηση, ο πωλητής είναι υπεύθυνος για την έλλειψη συμμόρφωσης των καταναλωτικών αγαθών με τη σύμβαση για την πώληση στο πλαίσιο της ΣΕΣ.





## WARRANTY CARD

**MODEL**.....

**SERIAL №** .....

**TERM** .....  
*(for details see the warranty conditions)*

**№, date of invoice / cash receipt**.....

### DETAILS OF BUYER

**NAME / COMPANY** .....  
*(be filled in by the employee)*

**ADDRESS**.....  
*(be filled in by the employee)*

**SIGNATURE OF BUYER**.....  
*(I am familiar with warranty conditions and the operating device is in good working order and accessory)*

### DETAILS OF SELLER

**NAME / COMPANY** .....  
*(be filled in by the employee)*

**ADDRESS** .....  
*(be filled in by the employee)*

**DATE / STAMP** .....

### SERVICE REPORT

Receiving Protocol	Date of adoption	Description of the defect	Date of transmission	Signature

Central Service: Bulgaria, Sofia, "Lomsko shose" 246, tel .: +359 700 44 155 (free for the whole country)



**EUROMASTER IMPORT EXPORT LTD**

1231, Sofia, Bulgaria, 246 Lomsko shose Blvd.,

tel.: +359 700 44 155

fax: + 359 2 934 00 90

[www.euromasterbg.com](http://www.euromasterbg.com); e-mail: [info@euromasterbg.com](mailto:info@euromasterbg.com)

